

# SIGMA SD15

THE SIGMA SD15  
DIGITAL SINGLE LENS REFLEX CAMERA  
WITH FOVEON® FULL COLOR SENSOR

## 用戶手冊

此用戶手冊是用作解釋如何使用 **SIGMA SD15** 數碼單鏡反光相機。當用戶安裝 **SIGMA Photo Pro** 軟件到電腦、連接數碼相機和電腦及軟件的詳細說明；請參閱隨機附上光碟，內有以 PDF 格式的 **SIGMA Photo Pro** 用戶手冊。

# 歡迎選購適馬自動對焦數碼相機

適馬 SD15 數碼單鏡反光相機 -- 放棄傳統數碼拾像模式，採用革命性創新 Foveon® X3™ 影像傳感器，讓被攝圖像中的紅、綠、藍的三原色，各 100% 完整地吸納於傳感器上的每一像素(Pixel)中，開創數碼攝影新里程。覆蓋廣闊焦距、規格齊備、高解像度的適馬鏡頭系列，配合 SD15 內置高質 Foveon® X3™ 影像傳感系統，使到所獲得之數碼影像效果，更臻超真完美。為發揮適馬 SD15 數碼單鏡反光相機之優越性能；請在使用前，務必細閱此操作說明手冊。

- 在參與拍攝活動時，請隨時攜帶此操作說明書，以方便閣下查考及更能瞭解操控此相機的各項卓越功能，並確保正確操作。
- 產品自購買日起計，保修期為一年。保修卡及保修條款，均分章詳列於包裝內，請檢查有否遺漏，並請詳閱內容。

---

## 版權注釋

---

本產品純供個人拍攝用途。本產品及其內在其他公司輔助產品名稱、公司名稱，均為其相關公司的商標和註冊商標；請不要侵犯其在國際上的版權/商標擁有權。同時以上守則在攝影陳列、論證示範、商業性展覽時，必需遵守其版權及法定權上的守則。

- FOVEON 為 Foveon, Inc 公司的註冊商標，而 X3 和 X3 標誌均為 Foveon, Inc. 商標。
- IBM PC/AT 系列電腦是 International Business Machines Corporation (IBM) 在美國的之商標或註冊商標。
- Microsoft 和 Windows 是在美國和其他國家的 Microsoft Corporation 之註冊商標或商標。
- Macintosh 和 MAC OS 是在美國和其他國家的 Apple Inc. 之註冊商標。
- Adobe 和 Photoshop 均為 Adobe Systems Incorporated 之註冊商標。
- 本手冊內所述之其他公司和產品的名稱均為它們公司或相關公司的商標或註冊商標持有者。
- “Ricoh True Type 字型”是由 Ricoh 有限公司設計；主要使用在相機顯示選單上。

# 隨機包裝／配件內容

---

請細檢查附錄標準包裝配件，如有遺漏，請即與銷售此產品的商號聯繫。

1. SD15 機身
2. 機身鏡頭連接環遮蓋
3. 接目鏡罩
4. 肩帶
5. 觀景器遮蓋
6. 強力鋰電池 BP-21
7. 電池充電器 BC-21
8. 充電器電源線
9. USB 接線
10. 視頻接線
11. 適馬軟件光碟 (**SIGMA Photo Pro Disk (SPP)**)
12. 使用手冊
13. 保修卡
14. 適馬有限保修說明

- SD 記憶卡是不包含在標準包裝配件內。閣下可自行選購所需品牌、容量、型號。

# 目 錄


隨機包裝／配件內容.....	2
安全注意事項.....	6
相機保護及留意事項.....	9
相機各部件說明.....	11
機項屏幕顯示解釋.....	13
觀景屏.....	13
控制轉盤.....	14
基本操作和快速參考.....	15
<b>準備事項</b> .....	<b>18</b>
肩帶安裝.....	18
怎樣使用觀景器遮蓋.....	18
裝置電池.....	19
電量檢查／顯示.....	22
使用室內交流電源供應操作 (另外購置).....	23
安裝及拆卸鏡頭.....	24
語言顯示.....	26
時間、日期設定.....	27
數碼相機設定選單.....	28
選單功能列表.....	29
功能顯視.....	32
相機相關訊息畫面.....	33
安裝及移除記憶卡.....	34
記憶卡格式化.....	36
檔案數位排列系統.....	37
剩餘拍攝張數計算器.....	38
視差補償.....	39
機頂 LCD 顯示屏照明.....	39
手持相機方法.....	40
快門釋放鈕.....	40
<b>基本操作</b> .....	<b>41</b>
<b>曝光模式選擇</b> .....	<b>41</b>
<b>P</b> 程序式自動曝光.....	41
<b>A</b> 光圈先決自動曝光.....	43
<b>S</b> 快門先決自動曝光.....	44
<b>M</b> 手動控制曝光.....	45


長時間曝光設定.....	46
<b>使用內置閃光燈</b> .....	<b>47</b>
使用內置閃光燈.....	47
曝光模式和內置閃光.....	48
閃光燈功能設定.....	49
<b>對 焦</b> .....	<b>51</b>
如何使用自動對焦.....	51
選擇自動對焦模式.....	52
AF 對焦點選擇.....	53
AF 輔助對焦燈.....	54
對焦鎖定.....	55
手動對焦.....	55
<b>驅動模式操作</b> .....	<b>56</b>
驅動區.....	56
單一拍攝.....	56
連續拍攝.....	57
自拍計時.....	58
反光鏡上昇鎖定.....	58
<b>進階功能操作</b> .....	<b>60</b>
調整設定白平衡 (WB).....	60
感光度 (ISO) 設定.....	63
圖像檔案設定.....	64
色彩模式.....	65
影像參數和色彩空間 (色域).....	67
測光模式選擇.....	68
自動曝光鎖定.....	69
曝光補償.....	71
閃燈曝光補償.....	72
自動包圍曝光.....	73
遙遠拍攝控制器 RS-31 (另外購置).....	75
預觀景深按鈕.....	78
外置閃光燈攝影.....	79
加強模式設定.....	80
自動旋轉.....	81


<b>圖像檢視、取消和修正</b>	<b>82</b>
<b>快速預視</b>	<b>82</b>
調節快速預視之顯示時間 .....	82
<b>圖像檢視</b>	<b>84</b>
即時檢視圖像 .....	85
圖像放大 (放大檢視模式) .....	86
同時檢視九幅圖像 (聯結頁面檢視模式) .....	87
檢視一頁一幅圖像 (跳躍檢視模式) .....	88
檢視圖像資料 .....	89
圖像資料畫面中放大圖像 (局部) .....	90
光譜直方圖 (HISTOGRAM) .....	91
曝光過度警告 .....	92
在電視裡檢視圖像 .....	93
<b>圖像刪除</b>	<b>94</b>
刪除單一圖像 .....	95
刪除多幅圖像 .....	96
<b>其他檢視功能</b>	<b>97</b>
圖像鎖定 .....	98
圖像標記 .....	101
圖像旋轉 .....	103
使用 OK 按鈕捷徑 .....	105
幻燈片方式展示 .....	106
DPOF (數碼列印指令格式) .....	108
<b>參考資料</b>	<b>109</b>
非隨機附送之專用配件 .....	109
保養須知 .....	110
清潔圖像感測器 .....	110
LCD 屏幕關閉或自動關閉電源 .....	113
專用名詞簡介 .....	114
警告顯示 .....	116
解決疑難 .....	119
主要規格 .....	121
連接數碼相機到電腦 .....	122


# 安全注意事項

為避免造成不必要的損壞及受傷，在使用本數碼相機前，應先細閱本操作手冊。請注意以下兩個符號。


 **警告!!** 在使用此產品，如不注意此警告符號而胡亂使用，可引致嚴重受傷或引致其他危險後果。


 **注意!!** 在使用此產品，如不注意此注意符號而胡亂使用，可導致受傷或引致其他危險後果。


 此符號為警告提示和指示應注意事項


 此符號為提示那種步驟/動作應需避免執行


## 警告 (電池、電池充電器、交流電適配器)


 為避免兒童接觸，請將電池放置在安全地方。如誤吞電池，請立刻至電醫療緊急求援。


 不要使用不合規格或錯誤型號的電池。否則可導致電池爆炸、漏電、損壞相機、受傷或火警等問題。


 請不要採用不合規格或非本機所指定的電池型號。否則可導致電池爆炸、漏電、損壞相機、受傷或火警等問題。


 請避免將電池敲打或撞擊，此可導致電池爆炸或化學物質泄漏、起火等。


 切勿將非充電的電池進行充電。因可能引至電池爆炸、漏電、損壞相機、受傷或火警等問題。

 請採用充電器適用的專用電池，錯誤使用可導致化學物質泄、漏電池爆炸或起火等。








 如在使用時發覺機身或電池冒煙、異味、異響或非常高溫。請立即將電池取出，並將相機送往適馬維修中心檢查。

 請依據所身處當地之條例，處理棄置電池。









 相機如長時間不使用，務請將電池移除。

 相機切勿使用非原廠的交流電適配器，此可容易導致短路引至火警。



## 安全事項

-  隨機附置的交流電適配器，祇適配用 SD15 相機，並不能配合其他電器產品使用；如不適當使用，可導致短路而引受傷或火警。
-  如在使用交流電轉接器時，發覺冒煙、異味或異響；請立即將轉接器插頭與電源分離，避免引至觸電或火警。
-  如外來雜物或水濺在插座上，請立即將電源插頭分開，避免引致短路或火警。
-  切勿嘗試自行拆開電池、改裝、加熱或放在火中、否則可導致電池爆炸、漏電、損壞相機、損壞相機。
-  切勿將重物壓在供電電線上、屈曲、彎折、或加建熱電線，此可導至短路觸電或火警。
-  此交流適配器祇可適用於 (AC100V - 240V) 電壓，如超逾可導至短路觸電或火警。
-  在外地使用時，請配用當地的適配插頭和電源供應線。




### 警告 (相機)

-  絕對不可在右述環境下使用相機：如充滿易燃爆炸汽體、液體或儲有大量化學品等地方。
-  請將相機放置在安全地方，避免兒童接觸；玩弄相機肩帶可能纏繞頭頸導致窒息。
-  請勿嘗試裝拆相機，可引致觸電或灼傷。
-  如相機破損，請勿觸碰相機內部。因可引因短路致電擊受傷，同時易產生火警；應將相機送往維修中心處理。
-  當安裝鏡頭後，請不要透過觀景窗直望太陽，否則可導致損害眼球或失去視力。
-  請勿利用鏡頭直望太陽，否則可導致損害眼球或失去視力。
-  請保持相機遠離潮濕或近水地方；如意外跌下水中，請立刻聯絡購買商店或經授權檢查維修站；如不理會繼續使用該產品，將可導致觸電或火警。
-  請防止水、金屬品和導電物料與相機各電路接觸點接觸，使相機引致短路，產生過熱、起火和觸電。








-  請勿將閃燈近距離面對眼睛發放，因突發強光可導致眼球受損；閃燈正確距離，應和被攝面部相距在 1 米以上，方為合適。
-  請勿用手或手指將閃燈發射部，此可使燈光發射時，令皮膚灼傷。

### 警告 (電池充電器、AC 交流電適配器)

-  在供電過程中，如欲移除交流電適配器，應直接手按電源插頭，直接從供電處拔出電源插頭，切勿祇拉動電線將電源插頭拔除，此可引致產生火花觸電、短路和火警。
-  切勿將易燃物件覆蓋交流電轉接器，如布類等；此可導致過熱，引致火警。
-  在不需使用交流電轉接器時，應將電源插頭拔出，停止輸電，以策安全。

### 警告 (相機)

-  請不要將相機和鏡頭相連接時瞄準太陽。因光線透過鏡片可造成聚焦效應，引致火警發生。
-  請不要將相機和三腳架相連著一起攜帶，此容易引致摔跌受傷。
-  手部經水濕後，請不要觸碰相機，以免觸電。
-  請不要放置相機於侷熱位置、地方或陽光直照下之露天停車場下(車箱中)，否則相機容易受高熱導致相機損壞及受燙傷
-  如液晶體顯示屏受損壞破裂，務請小心玻璃碎片以免受傷；如顯示屏同時發現漏液現象，請跟隨以下安全程序預防，以避免受傷。
  - 如液體沾染在皮膚或衣服上，請立即用肥皂清洗。
  - 如液體意外沾染眼內，應立即用清水清洗眼睛及即約見醫生治理。
  - 如誤服液體，應立即進飲大量清水用以稀釋及即約見醫生治理。

# 相機保護及留意事項

---

**使用本相機前，務請細閱下文忠告。**

使用剛購得之相機時，請先檢查或嘗試操作相機中各項功能，並熟習相機內各項性能和模式，以確保所拍攝照片達理想效果。否則因不善操控，致所拍照片質素下降，引致損失，此類後果概不負責或保證。

如需前往較寒冷環境中拍攝、考察或需作長時間拍攝，請多預備後用電池。

除適馬 EF-530(500) DG SUPER SA-STTL 和 EF-530(500) DG ST SA-STTL 外置閃光燈外，請勿使用其他品牌的外置閃光燈與 SD15 數碼相機一起使用；因適馬閃光燈具備特殊接觸點與 SD15 互通，使其能發揮相機內的先進功能；如不顧忠告而魯莽使用，可能會導致相機不能操作或損毀相機內之集成電路版。

---

## 適用環境

---

- 閣下之相機屬於精密儀器，請避免碰撞或摔跤。
- 此相機並不能防水及不能在水中使用。如受水花沾染上，請即盡快用乾布抹乾；如受水濕嚴重，請盡快與適馬維修站聯系檢查。
- 請不要將相機長時間儲藏於在多塵、高溫及潮濕的地方。
- 相機可在 0°C/32°F 和 +40°C/104°F 及 濕度低於 80% 內正常工作(冰點凝結除外)；但若氣溫處 0°C 度時，電池電量供應可能減低，在以上情況時，請保持電池適溫及多備後用電池。
- 靜電或磁力場均會影響相機正常運作。如遇上此情況，可將電池重新卸裝，回復機正常操作狀態。

---

## 如何保存及儲藏相機

---

- 如需要將相機儲藏一段長時間，務必需將電池移除。
- 為避免霉菌滋生，請將器材存放在乾爽、空氣流通地方或防潮箱中，但切勿與化學品儲存在一起。

---

## TFT 彩色 LCD 顯示屏幕注意事項

---

- LCD 顯示屏上的螢光點或暫會長亮或不亮，但這情況並不是屏幕損害，是屬於正常現象，圖像紀錄不會受到影響。
- LCD 顯示屏，如遇上過份磨擦、擠壓或撞擊，可導致損壞。
- LCD 液晶體的顯示特性，會因應環境而受影響，如在低溫下顯示啓動時間比較緩慢，高溫時畫面呈現狀態比較暗淡；但當回復室溫時，便會回復正常。

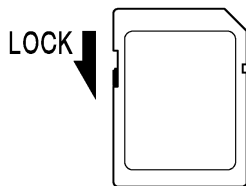
---

## SD 記憶卡和 MMC 記憶卡 (另行購置)

---

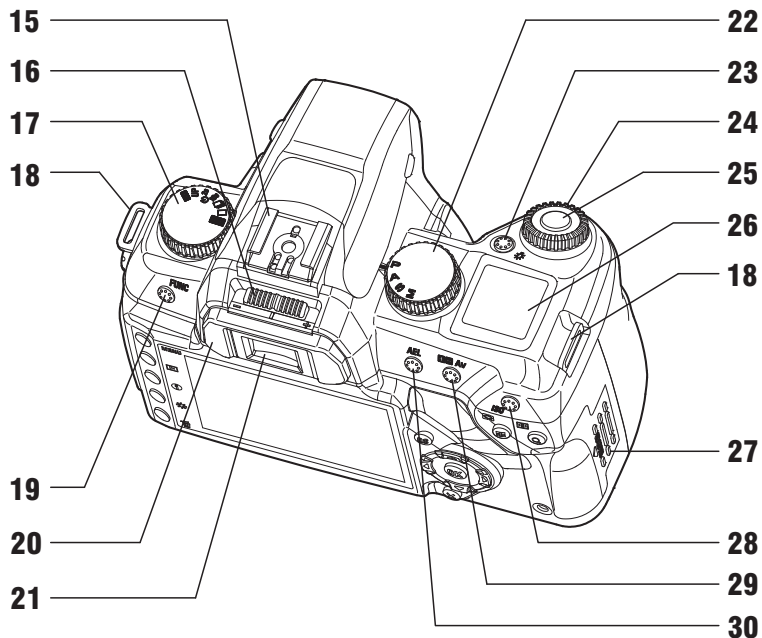
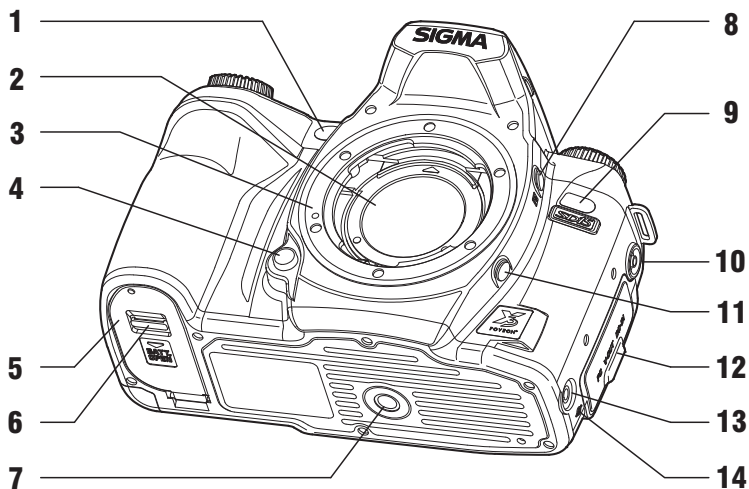
SD15 相機可使用 SD、SDHC、MMC 等記憶卡。

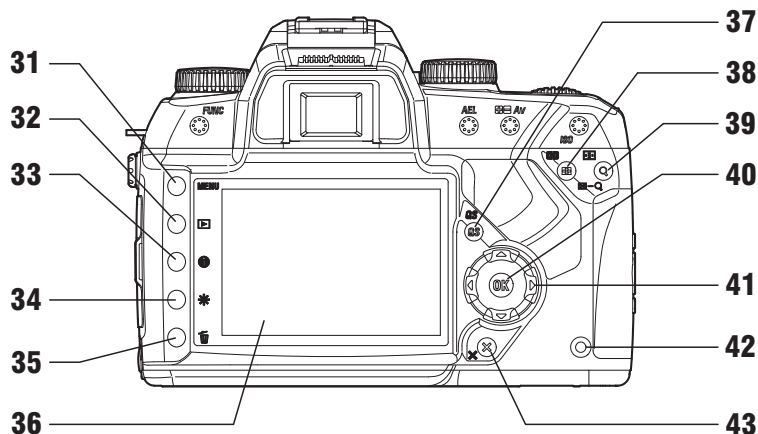
- 本操作手冊內所述之 SD、SDHC、MMC 等記憶卡，均會以“記憶卡”為代號。
- 廠方建議採用 SDHC 記憶卡或高速 SD 記憶卡以儲存圖像。
- SD 記憶卡或 SDHC 記憶卡，均備有寫入保護開關；將此開關設為‘LOCK’鎖定位置，可防止資料被重寫、刪除及被格式化。



- 因紀錄速度較慢，不建議採用 MMC 記憶卡以用於連續拍攝和攝錄短片模式。
- 切勿將記憶卡置於陽光下曝曬或置於發熱物體旁。
- 應避免將記憶卡存放於高溫、潮濕、充滿靜電和磁場的地方。
- 請先參閱記憶卡內附正確使用說明書，方可使用。
- 相機及電腦中的“刪除”功能並未能徹底地刪除資料，故仍會遺留在記憶卡裏。如閣下想安全地移除所有資料；請利用其他軟體協助。

# 相機各部件說明





- |                 |                   |
|-----------------|-------------------|
| 1. 自動對焦輔助照明     | 23. 彩色 LCD 顯示照明按鍵 |
| 2. 防塵保護器        | 24. C-指令轉盤        |
| 3. 鏡頭接口         | 25. 快門釋放鈕         |
| 4. 鏡頭釋放鍵        | 26. 機頂 LCD 顯示屏    |
| 5. 電池倉蓋         | 27. SD 卡儲存倉蓋      |
| 6. 電池倉蓋鎖鍵       | 28. ISO 設定鍵       |
| 7. 三腳架接孔        | 29.  Av 曝光/光圈補償按鍵 |
| 8.  閃燈補償按鍵      | 30. AE 鎖按鍵        |
| 9. 遙控感應器        |                   |
| 10. 閃燈同步熱靴      | 31. MENU 選單按鍵     |
| 11. 景深預覽按鍵      | 32.  播放按鍵         |
| 12. 連接線倉蓋掩      | 33.  圖像資料按鍵       |
| 13. 快門釋放鈕       | 34. * 修正資料按鍵      |
| 14. 焦平面標記       | 35.  刪除按鍵         |
| 15. 熱靴          | 36. LCD 彩色顯示屏     |
| 16. 視差調校        | 37.  快速設定鍵        |
| 17. D 轉盤(驅動轉盤)  | 38.  /  測光模式選擇鍵   |
| 18. 相機肩帶穿孔      | 39.  /  對焦點選定按鍵   |
| 19. FUNC (功能)按鍵 | 40.  確認按鍵         |
| 20. 接目環         | 41.  四方向控制鍵       |
| 21. 觀景器         | 42. 數據存儲顯示燈       |
| 22. 模式轉盤        | 43.  取消按鍵         |

# 機頂屏幕顯示解釋

快門速度

顯示 ISO 設定

光圈值

閃燈曝光補償

遙控

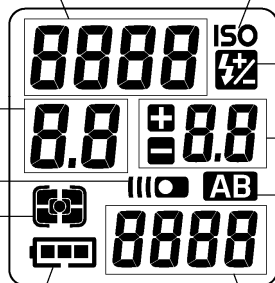
曝光數值

測光模式

自動包圍曝光

電量計

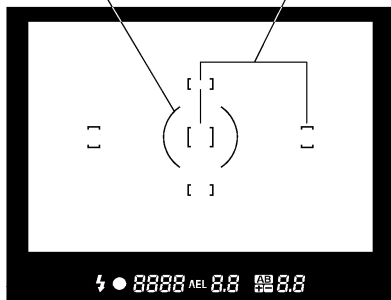
拍攝讀數



# 觀景屏

中心測光區

自動對焦框



閃光燈提示

曝光計

對焦確認指示

自動包圍曝光值

快門速度

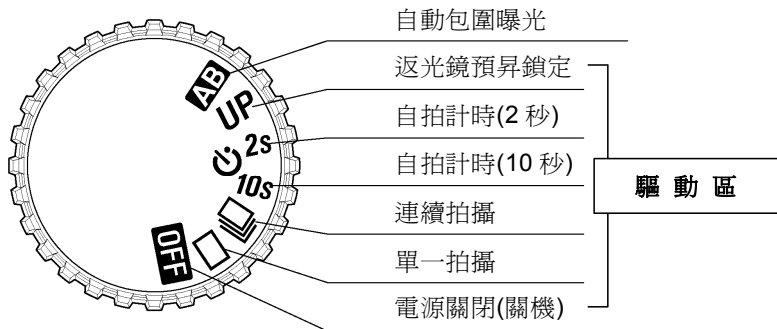
光圈值

自動曝光鎖顯示

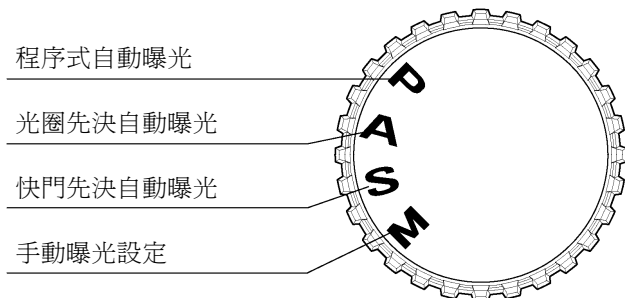


# 控制轉盤

## D 轉盤

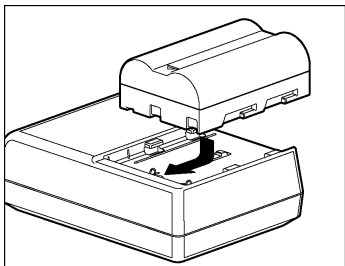


## 模式轉盤



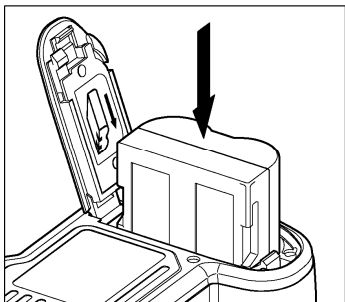
# 基本操作和快速參考

SD15 包含多種進階功能，此部份為解釋其基本操作，用戶可在下列部份了解更多有關之詳盡資料。



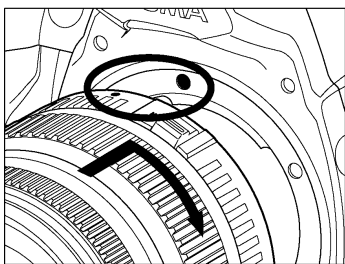
## 電池充電 (P.19)

使用隨機充電器和鋰電池充電。



## 安裝電池 (P.20)

請依隨電池倉指示安放電池。



## 裝置鏡頭 (P.24)

將機身接環上紅點和鏡頭接環上紅點相互對準，將鏡頭嵌入，以順時針方向轉動，待“卡”的聲響發出，鏡頭便鎖定裝妥。

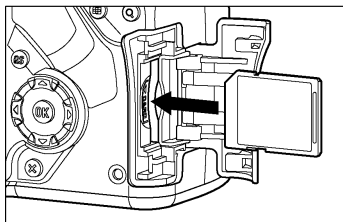




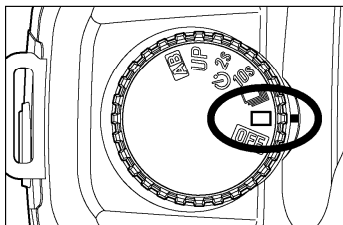
檢閱語言設定。(P.26)



日期和時間設定。(P.27)



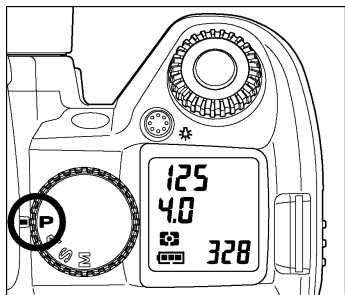
安裝記憶卡。(P.28)



轉動“D”轉盤至 □ (單一拍攝) 位置。(P.56)

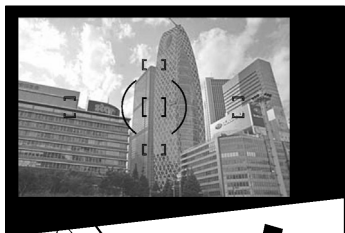


將鏡頭上的 AF/MF 選擇鈕轉置定為 AF 位置。(P.51)



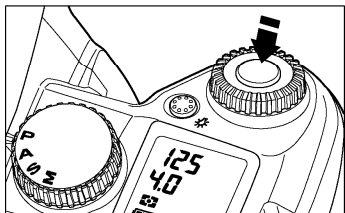
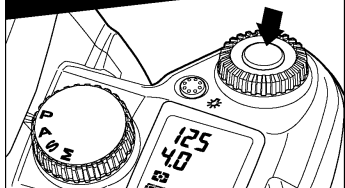
### 選擇曝光模式。(P.41)

將設定模式選擇桿推至“P”程序式自動曝光模式位置。



### 對焦。(P.51)

在觀景器內設定構圖後，半按快門釋放鈕，測光和取焦便即時一起操作。



### 拍攝照片。

依隨以上步驟，取焦後全按下快門釋放鈕，拍攝程序便會完成。



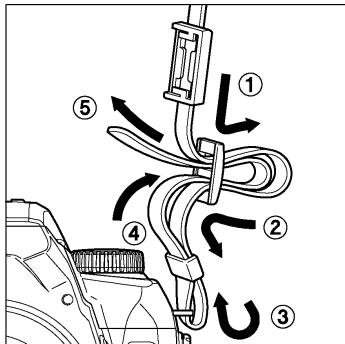
### 檢視已拍攝圖像。(P.82)

已拍攝圖像將在會在彩色 LCD 顯示屏上顯現約 2 秒。

# 準備事項

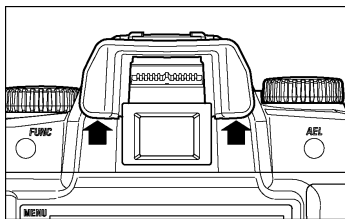
此部份將解釋使用時應準備的事項。

## 肩帶安裝



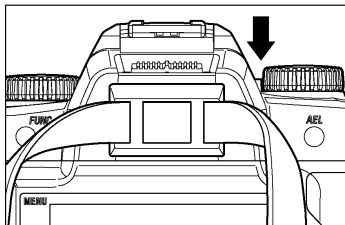
- 1**  
解開肩帶兩端。
- 2**  
讓肩帶穿過觀景器遮蓋。
- 3**  
如圖示般穿插安裝肩帶。

## 怎樣使用觀景器遮蓋



在進行自拍、遙控或長時間曝光時，請把觀景器遮蓋覆蓋在觀景器上，以免雜光進入相機。

- 1**  
先將接目鏡折離觀景器。

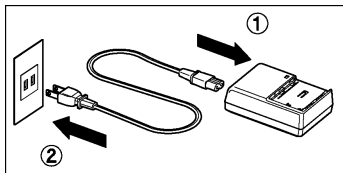


- 2**  
套上觀景器遮蓋。

# 裝置電池

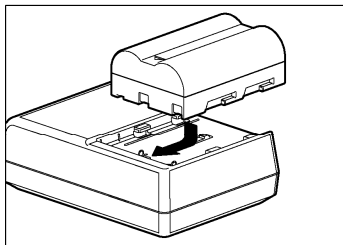
BP-21 專用鋰電池、BC-21 專用充電器，均隨 SD15 相機附奉；但初次使用時，因電池電能未達所需，故須充滿電能後才可使用。

## 電池充電程序



**1**

將電源綫和充電器相連接，繼而將插頭與供電位連接。

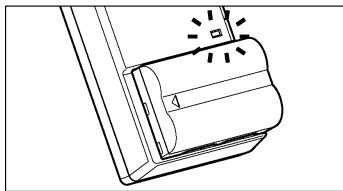


**2**

按圖中所示方向將電池裝入。

- 在充電過程中，充電提示燈將亮起。
- 充電過程需時約 150 分鐘。

充電過程所需時間，將因應現場溫度和所需電能。

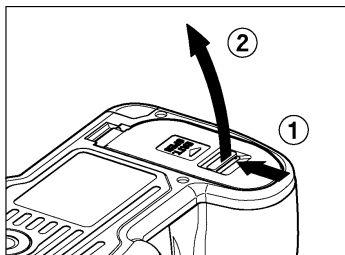


**3**

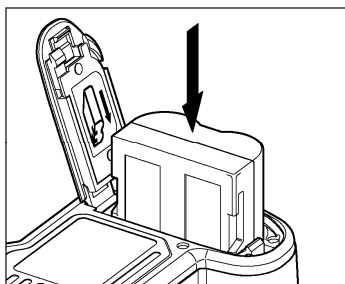
在充電提示燈熄滅後，即表示充電完成，可將電池取出及解除供電位連接。

- 若電池停用數天，建議應將電池重新充電，因電能可能已減弱。
- 若電池剛經充電完滿，在裝接進行拍攝後，若電池所顯示電能餘留提示，經常比前紀錄為低或迅速消滅者，這表示電池已進入老化期，故建議需另備一全新電池。

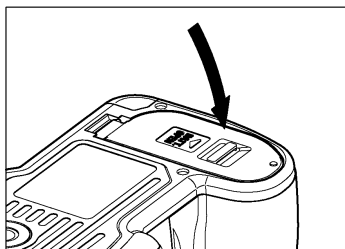
## 安裝電池



- 1**  
相機“D”轉盤需確定處關閉狀態，然後按圖示將電池倉蓋揭開，

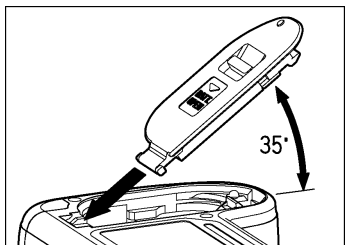


- 2**  
按電池倉內按圖示將電池裝入
- 將電池推進電池倉內，直至鎖定。



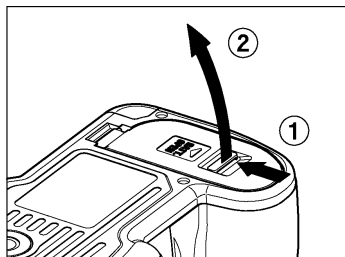
- 3**  
將電池倉蓋關閉。
- 將電池倉蓋撥鈕推至鎖定位置。

### 警告 !!



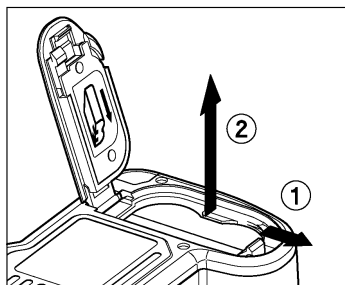
因電池倉蓋掩是活動的，請務必如圖示以 35°，關閉妥善。

## 將電池卸除



**1**

相機 D 轉盤需確定處關閉狀態，然後按圖示將電池倉蓋揭開。



**2**

依圖示按下固定電池鎖鈕，便可將電池取出。











### 警告 !!

- 當記憶卡資料存取顯示燈亮著時，切勿將電池取出。因可能導致所存取之記憶卡資料消失；更嚴重情況或導致相機和記憶卡可能受損。

# 電量檢查/顯示

當相機 D 轉盤設置在驅動區內位置時(P.14)，相機內電池殘存電量情況將分別以圖型方式在機頂上 LCD 屏上顯示，以供參考。

以下電池圖型為解釋圖示電量殘存情況：

機頂 LCD 顯示屏	LCD 彩色顯示屏	電量狀態
	 白色	電量充足。
	 白色	電量水準偏低，須更換電池。
	 白色	電量不足，必須立刻更換電池。
 閃動	 紅色 閃動	電量已耗盡，已不能操作，請即更換電池。
	 白色	正以交流電中(以上列圖示表達電量)

## 自動電源關閉

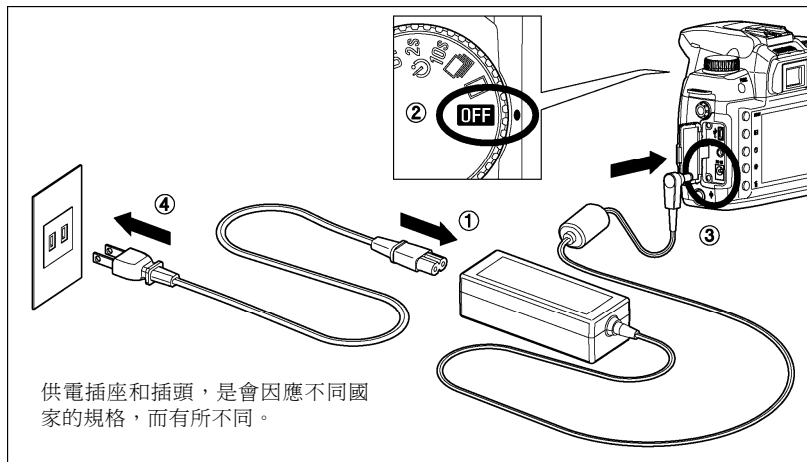
SD15 數碼相機，附置多種省電功能，以節省電量損耗。如相機暫停使用後約 6 秒，相機會自行關閉，機頂顯示屏和觀景器內各種顯示，均會自行熄滅。同時機身上的部份功能按鈕亦停止效用；但機背上彩色 LCD 顯示屏仍可正常操作，檢視已拍攝的影像及選取設定選單。如需回復相機操作狀態，祇需輕輕地半按快門釋放鈕便可。若長時間停用，請將 D 轉盤置放在 **OFF** 位置，避免因誤觸快門鈕而啟動相機，致耗費電量和誤攝圖像。

附註：彩色 LCD 顯示屏，亦可設定為當相機停用一段時間後，同時可進入“休眠狀態”。而圖像檢視模式和設定選單功能亦不適用。此狀況為防止相機在休眠狀態時，因誤觸而將顯示屏啟動，浪費電量。如欲回復相機工作狀態，祇需輕輕地半按快門釋放鈕便可。如需要進一步資料，請參閱 **P.113**。

# 使用室內交流電源供應操作

(另外購置)

用戶可選用 (SAC-4) 交流電轉換適配器，配用室內電源以啟動相機及操控相機內的各項功能；此適合長時間檢視圖像和連接個人電腦等。



供電插座和插頭，是會因應不同國家的規格，而有所不同。

## 1

將隨相機所附上之電線和交流電適配器連接上。①

## 2

將交流電適配器與相機連接。②, ③

## 3

將交流電線插頭與室內電源連接。④

緊記在相機使用完畢後，需將電線插頭與室內電源分離。

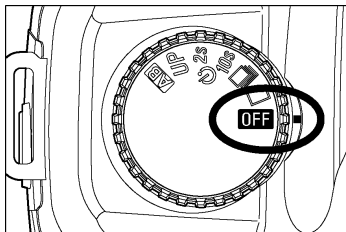
相機在以交流電作業時，其電量顯示模式，將以“電量充沛圖示”型式顯示；但若在相機轉用為內置電池作業時，電量顯示型式，即轉回電池實際電量殘留情況。

### 警告 !!

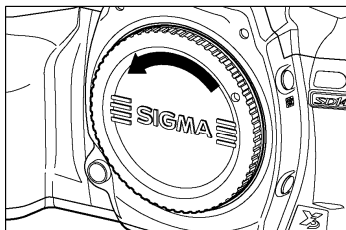
- 當記憶卡存取顯示燈亮著時，切勿將電源供應模式有所變動，此可導致所存取的記憶卡資料因而喪失或導至相機和記憶卡損壞。



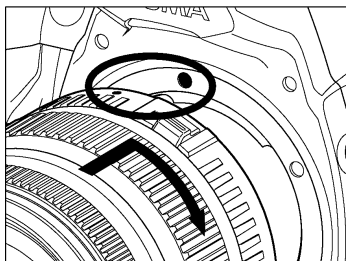
# 安裝及拆卸鏡頭



**1**  
先確定“D”轉盤已設於**OFF**的關閉位置上。(電源關閉位置)



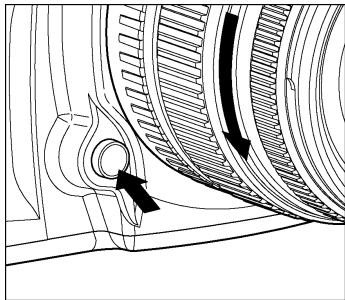
**2**  
將機身遮蓋和鏡頭後蓋移除。



**3**  
將機身接環上紅點與鏡頭後紅點相對接合。然後以順時針方向轉動，直至發出“卡”的聲響，鏡頭鎖定完成。

## 注意 !!

- 為確保穩妥地安裝鏡頭與相機，請不要在按著鏡頭釋放鎖鈕時安裝鏡頭。
- SD15 機身接環後部，裝置有一個設計精巧的“防塵保護器”。在裝接鏡頭時，務請小心避免划傷或觸摸其表面或自行抹掃，此行為可導致相機損害。如其表面沾染污物或灰塵，可參閱用戶手冊 (P.110)，該章節會說明清潔及保護“防塵保護器”的方法。



#### 4

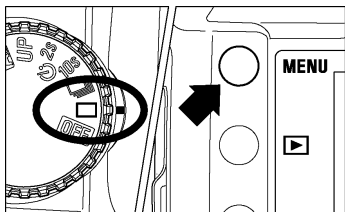
在拆卸鏡頭前，請先將鏡頭鎖鈕按下，將鏡頭按逆時針方向轉動，直至脫離。在操作時請小心地轉動鏡頭。

#### 注意 !!

- 在鏡頭接環上安置有多個電子接觸點，請確保持其清潔及與機身接合時位置正確；此外，在鏡頭拆卸後，務必將鏡頭接環一端向上擺放，避免損壞其電子接觸點。

# 語言顯示

SD15 之預設語文為英文。用戶可自行在機身上設定所需語言。



**1**  
確定相機處於操作狀態。

**2**  
按入相機背部之 **MENU** 按鈕，便可顯示選單總目錄。(參閱 P.28)



**3**  
以相機背部之方向鍵  $\blacktriangle$ ，選擇所需顯示語言。( [Language/言語] )

**4**  
按入方向鍵  $\blacktriangleright$  或 **OK** 按鈕，以開啓副選單。



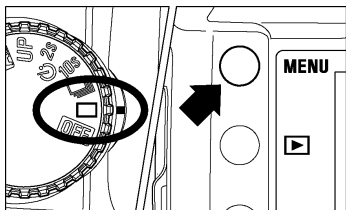
**5**  
以  $\blacktriangle$  方向鍵，選擇所語言顯示。

<b>English</b>	英文
<b>日本語</b>	日文
<b>Deutsch</b>	德文
<b>中文</b>	中文
<b>Français</b>	法文
<b>Español</b>	西班牙文
<b>Italiano</b>	意大利文
<b>한국어</b>	韓文

**6**  
按入  $\blacktriangleright$  或 **OK**，以套用設定；或按入  $\blacktriangleleft$  或 **X**，以關閉副選單。

# 時間、日期設定

SD15 數碼相機可將時間和日期等資料，紀錄在每一幅圖像內。為確保每幅圖像資料紀錄正確，請在第一次使用本相機時，需先行調較此相機內的時計。



**1** 先確定相機在啟動狀態。

**2** 按入 **MENU** 按鈕，便會顯示主選單 (參閱 P.28)

**3** 按入方向鍵 **◀** 按鈕，以選擇日期和時間。

**4** 按入 **▶** 鍵或 **OK**，以開啓日期和時間設定頁面。

**5** 以相機背部上的四方選擇按鈕 **◀▶**，作出設定。而使用 **◀** 按鈕，便可作循環選定之用。

**6** 在設定完畢後，按入 **OK** 按鈕，便可確定儲存，並返回主選單。

• 可隨意按入 **⊗** 按鈕，使日期和時間不設定在圖像內。但相機內置之預置日期和時間設定，並沒有變動，祇是暫時隱藏。



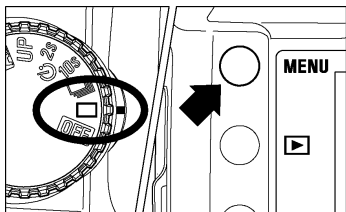
## 提示

- 日期設定/顯示，可選以下 3 種格式顯示：月/日/年，日/月/年，或年/月/日。(選擇所選日期排序之顯示格式)。
- 相機內置時鐘的運行，是依賴內藏儲電器 (從機內電池中攝取電量儲存，若相機已經一段長時間收藏，而同時缺乏電量的話，內置時計需重新設定後方可使用)。

# 數碼相機設定選單

此章節將描述在數碼相機設定選單中的不同設定。

選單設定包含了兩種類型的選單項；第一是有對話匣視窗；第二是在副選單中列出任部設定選項。



## 顯示設定選單

在數碼相機之背部，可按入 **MENU** 按鈕。

- 再次按入 **MENU** 便可關掉彩色 LCD 顯示屏及關閉設定選單。



## 當你置身於設定選單時：

在四方控制按鈕上，使用 **◀** 便可選擇選單項目。

按入 **▶** 箭頭 或 **OK** 便可開啓對話匣或副選單。



## 當你置身於設定副選單時：

在四方控制按鈕上，使用 **◀** 便可選擇設定項目。

按入 **▶** 箭頭 或 **OK** 便可套用新設定。

按入 **◀** 箭頭 或 **⊗** 便可不在套用變更，而套用副選單。

# 選單功能列表

\* 指定的預設選項。不同國家所購買的 SD15 內的幾項預設設定值會有所不同。

選單項目	選 項	說 明	頁數
自定白平衡	—	在拍攝圖像時，自行設定白平衡。	62
圖像設定	對比度 清晰度 飽和度 色域	調節圖像固有參數和色域。	67
自動包围曝光設定	3  0 > - > + * 3  - > 0 > + 3  + > 0 > - 5  0 > - > + 5  - > 0 > + 5  + > 0 > -	設定曝光包围數值次序。	73-75
AEL 按鍵設定	連續 按入 *	在按下 AEL 鍵時，可設定單次或持續。	69
AEL 半按	關閉 開啟 *	半按下快門，設定或取消自動曝光鎖。	70
AF 輔助對焦燈	關閉 開啟 *	設定輔助對焦燈在昏暗環境中開啟或關閉。	54
AF 响声	關閉 開啟 *	設定或取消聲响提示。	51,52
加強模式	關閉 * 開啟	設定增延或改動 ISO 值及 B 門時間值。	80
快速檢視	關閉 2 秒* 5 秒 10 秒	設定圖像在數碼相機背部的顏色 LCD 顯示屏上之快速預視停留時間。	82,83

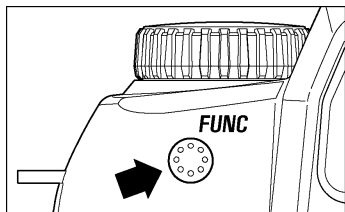
選單項目	選 項	說 明	頁數
<b>C-指令转盘 :M</b>	快门速度 * 光圈	M 模式, 可利用 C-轉盤設定。	<b>45,46</b>
<b>UP 設定</b>	快门按钮 * 2 秒后 10 秒后	設定反光板上昇後曝光時間。	<b>58,59</b>
文档编号	顺序 * 自动重设	當放入新記憶卡時, 可設定檔案號排列方式。	<b>37</b>
曝光警示	关闭 * 开启	設定曝光過度提示是否顯示在圖像上。	<b>92</b>
<b>OK 快速設定</b>	无 * 锁定 / 解除 标记 / 解除 转动  转动  曝光警示	設定  按钮, 在圖像預視時的不同功能。	<b>105</b>
套用旋转	关闭 开启 *	設定影像在檢視時, 能自動以垂直畫面顯現。	<b>—</b>
自动旋转	关闭 开启 *	設定或取消豎立式圖像訊息。	<b>81</b>
记忆卡格式化	—	將記憶卡格式化。 (清除記憶卡內資料)	<b>36</b>
日期/时间設定	—	在數碼相機內部時鐘設定日期和時間; 同時可設定日期顯示格式。	<b>27</b>
快门释放 (不包含记忆卡)	关闭 * 开启	相機在無記憶卡下, 可設定快門開啓或關閉。	<b>40</b>

選單項目	選 項	說 明	頁數
按钮响声	关闭 开启 *	設定或取消聲音提示。	—
LCD 关闭	关闭 (eco) 10 秒 30 秒 1 分钟 * 3 分钟 5 分钟 10 分钟	設定相機在非操作時，機身 LCD 顯示屏自動關閉時間。	113
自动关闭电源	关闭 30 秒 1 分钟 2 分钟 5 分钟 * 10 分钟	設定數碼相機在無任何動作後自動關閉的時間。	113
視頻模式	NTSC * PAL	當數碼相機連接到電視或錄影機後，設定兩種視頻模式。	93
语言/Language	英文 * 日文 德文 簡體中文 法文 西班牙文 義大利文 韓文 俄文	設定在選單和訊息上可顯示的語言。	26
韌體	—	從記憶卡中確認現行韌體版本及更新到最新版本。	—
相機重設	—	還原所有選單選項，回復到預設設定。 (預設設定被指示成 a *.) (語言設定除外)	—

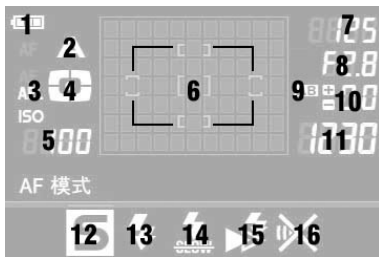
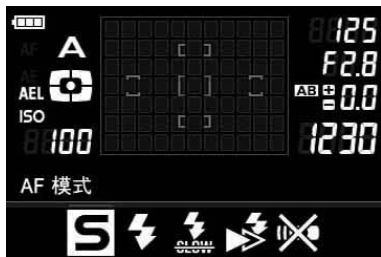


# 功能顯視

在功能顯視中，可利用 **FUNC** 功能鍵，顯視現行所用功能和設定(如,AF 模式、閃燈模式等).同時，可觀看經設定的相關訊息(如，光圈值、快門值、曝光模式及可供拍攝次數等)。



- 按下 **FUNC** 功能鍵，顯視現行所用功能和設定。
- 當按下 **FUNC** 鍵顯視訊息或 **(X)** 鍵或半按快門釋放鈕時，正在開啓中的 LCD 屏，即自行關閉。



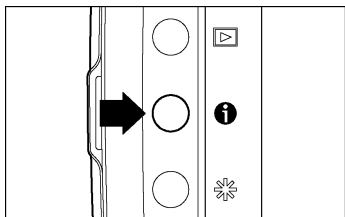
1	電池電量指示
2	曝光模式
3	自動曝光鎖定
4	測光模式
5	ISO 設定
6	對焦方框
7	快門速度
8	光圈 F 數值

9	自動包圍曝光
10	曝光補償值 / 測光值
11	剩餘拍攝數量
12	AF 模式(P.52)
13	閃燈模式(P.49)
14	慢快門同步(P.50)
15	閃燈同步模式(P.50)
16	遙控模式(P.75-77)

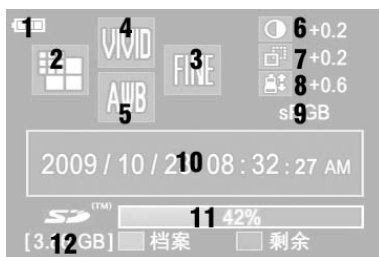
- 若需詳盡了解 **12-16** 項的功能，請參閱其零專頁註釋

# 相機相關訊息畫面

相機相關訊息畫面 -- 為圖像擷取時的相關設定訊息一覽表畫面，(例：圖像大小、圖像畫質及圖片設定)和儲存咭狀況。



- 按下 **i** 鍵 (檢視圖像除外)，圖像的相關訊息即時顯現。
- 若重按下 **i** 鍵、**OK** 鍵或半按快門釋放鈕，LCD 顯現屏即關閉。



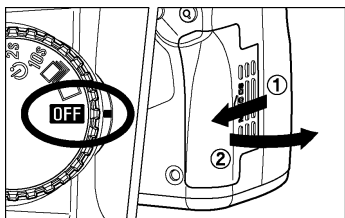
1	電池電量指示
2	圖像大小
3	圖像質素
4	色彩模式
5	白平衡
6	對比度

7	清晰度
8	飽和度
9	色域
10	年/月/日 時/分/秒
11	儲存咭已用容量
12	儲存咭總容量

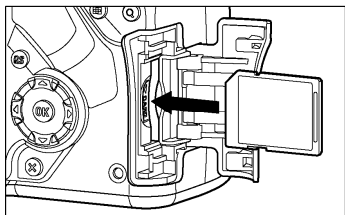
# 安裝及移除記憶卡

SD15 相機可使用 SD、SDHC、MMC 等記憶卡，作為資料儲存之用。

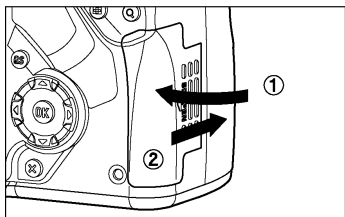
## 插入記憶卡



**1**  
關閉相機，開啓 SD 卡儲存倉蓋(如圖示)。



**2**  
如圖示，輕沿卡槽將儲存卡推入儲存倉內，直至“啲”鎖定聲音响起。

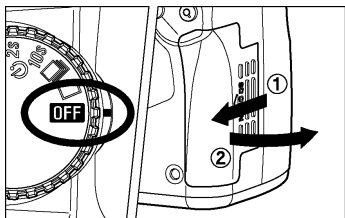


**3**  
關閉儲存倉蓋(如圖示)。

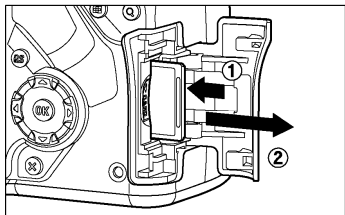
### 提示

- 使用前請將記憶卡先行格式化 (參閱 P.36)

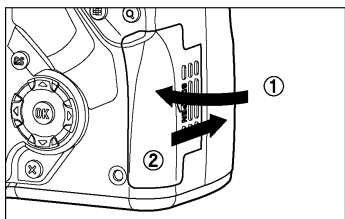
## 移除記憶卡



**1**  
關閉相機，開啓 SD 卡儲存倉蓋(如圖示)。



**2**  
將倉內儲存卡往內壓下，直至“啲”聲音响起，繼把卡拉出。



**3**  
如圖示，關閉儲存倉蓋。

### 警告!!

- 切勿在儲存燈亮著時，作以下動作（相機儲存燈亮著時，表示相機正進行圖像寫入、閱讀、修正或清除等數據處理過程，故如進行以下的不正常動作，可引致影像數據喪失或破壞）。
  1. 不可移除記憶卡。
  2. 不可移除電池。
  3. 避免震動相機。

### 提示

- 若在數據儲存燈仍在閃動時關閉相機，相機仍會待數據處理完畢後方才關閉。

# 記憶卡格式化

在使用新的記憶卡前，必需進行格式化。此外如記憶卡內仍存有錯誤的檔案或格式與相機不相配時，亦需要將記憶卡先行格式化。

## 1

確定相機處於操作狀態。

## 2

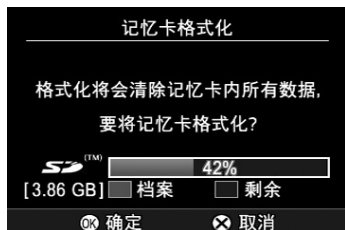
在機背上按入 **MENU** 按鈕，便會出現主選單設定。（參閱 **P.28**）

## 3

使用 **◀** 方向鍵選擇 **[記憶卡格式化]**，便可進行格式化。

## 4

按入 **▶** 方向鍵或 **(OK)** 開啓副選單。



## 5

按入 **(OK)** 然後將記憶卡格式化或按入 **(X)**，以停止格式化動作。

### 警告!!

- 在記憶卡格式化過程中，當中的資料數據，將全被清除，其中將包括被鎖定之 SD15 檔案或其他非 SD15 的檔案。

### 提示

- 如使用其他相機或裝置將記憶卡格式化，其效果可能與 SD15 不對應或使記憶卡容量有所減少；故為讓 SD15 內的記憶卡能存放最高拍攝容量，建議在使用記憶卡前，在 SD15 內先格式化。

# 檔案數位排列系統

用戶所拍攝之圖像檔案均會自動獲分配一個號碼作為識別，自 0001 至 9999。在檢視圖像時，以上識別碼將顯示在彩色 LCD 屏之右上角位置上 (參閱 P.85, 89)，此識別碼也同時被納入圖像的檔案名稱內；整個檔案型式顯示為“SDIM”後跟隨 4 位識別號碼。例如識別碼為 0023，檔案號便順應 SDIM0023.X3F。SD15 所拍攝的全部圖像均會儲存在記憶卡中之 DCIM 資料夾裡的 ###SIGMA 資料夾內。

- 若在相機選單項目中，選定為[色域](P.28) → [Adobe RGB]，檔案編目名稱，將從“SDIM”轉變為“\_SDI”
- 檔案編號可選擇順序方式編序或在使用空卡時自動重設檔案序號。使用相機選單設定(P.28)，設定檔案序號程式。

顺序 (預設)	以順序檔案號碼為識別。此設定將以順序形式自動為檔案排列編號。(若放入相機內的記憶卡早已存有 SD15 的檔案，而最新拍攝的檔案，將會跟隨前儲存檔案號碼繼續遞升。
自动重设	在每次將空白記憶卡放進相機內或是經被刪除所有資料的記憶卡，記憶卡將自動重設定為 0001 號。(若卡內已存有 SD15 的檔案，其檔案號碼，不會被自動重設，仍保持其舊有次序號。)


## 1

請確定相機在操作狀態中。

## 2

按入機背後的 MENU 按鈕，並顯示主選單。(參閱 P.28)


## 3

使用四方控制按鈕之  按鈕，選擇 [文档编号]，以設定選項。





## 4

按動  鍵 或 ，以開啓副選單。

## 5

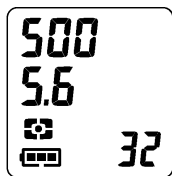
使用機背後之四方控制按鈕 ，選定所需之檔案號碼排列方式。

## 6

按入  按鈕 或 ，便可選取設定 或按動  按鈕 或 ，便可關閉副選單，並返回主選單。

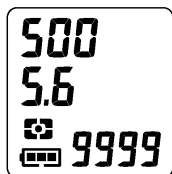
# 剩餘拍攝張數計算器

此功能是顯示記憶卡內，剩餘儲存空間的多寡及可紀錄圖像之空間。  
(根據解像度而定)

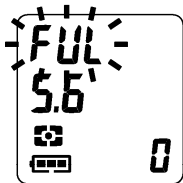


記憶卡能紀錄圖像的多寡，需依據相機內的設定。

例如：左圖顯示尚有 32 個圖像可存放在記憶卡內，但這只是一個估值約數，其實際容量需視乎所拍攝之影像、拍攝環境和相機設定模式等不同情況而定。



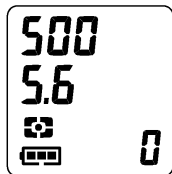
- 即使記憶卡能儲存比 9999 個圖像還多的容量，但相機內之拍攝張數計算器，亦只能以顯示 **9999** 這個數值。



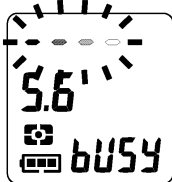
- 當記憶卡之容量全滿時，張數計算器將會以 “0” 顯示及在快門速度欄中，會以 “FUL” 相應配合顯示，同時以上顯示均會閃動。



- “FUL” 的提示亦將同顯示在觀景窗內。



- 如記憶卡放在卡槽內之位置不正確，機頂 LCD 顯示屏將會以 “0” 作提示。

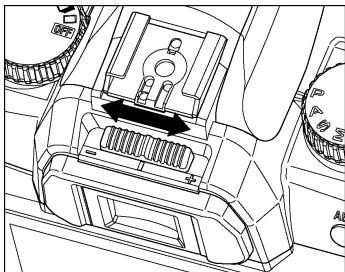


- 如圖，若機頂上 LCD 屏中，快門顯視消失，其位置由一閃爍中的浮標替代，並出現閃動，張數計算器轉變為 “BUSY”，這表示當機體內儲存緩充容量已滿，請待。



- 在上述情況時，快門按鈕亦停止操作，待所有數據處理完成後，便可回復正常。

## 視差補償



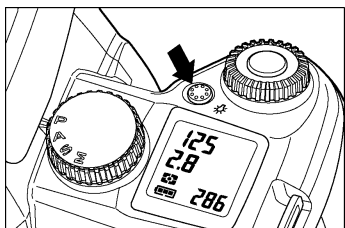
調節視差補償器，令閣下可透過觀景窗，察看更清晰之圖像。

在透過觀景窗視物時，利用調節桿，可左右調控視差補償，直至被拍攝物體能清晰顯示在對焦屏上。

### 提示

- 相機的視差補償調節範圍由  $-3 \sim +1.5\text{dpt}$ 。
- 經過調較後，如閣下仍未能從觀景窗中清晰視物；建議用戶另購外置視差補償器一併使用。

## 機頂 LCD 顯示屏照明



按下“機頂 LCD 照明”鍵，顯示屏橙色照明燈即亮起，方便黑暗中閱讀 LCD 上資料。

### 注意 !!

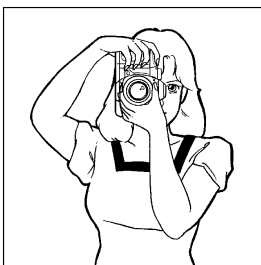
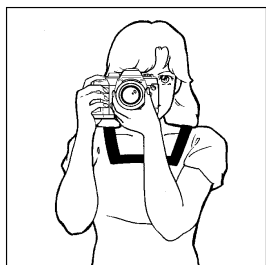
- 當相機處於省電模式時，機頂顯示照明將不生效(P.22)；可按下快門釋放鈕“一半”以啟動相機的測光系紀(光圈、快門數值，將在屏幕上顯示)。
- 在全按下快門釋放鈕後，機頂顯示照明將自行熄滅。
- 照明在撥動或按動轉盤和鍵鈕時，將保持照亮；但若操作停頓(6 秒後)，照明將自行熄滅。
- 內置閃燈進行充電時，“機頂 LCD 照明”將不能操作。



# 手持相機方法

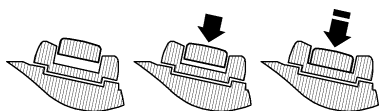
拍攝人士手持相機時，請盡量保持其穩定性，避免任何震動，以導致所攝影像模糊不清。

- 右手緊握相機把手。
- 左手緊托相機底部及鏡頭。
- 眼睛盡量貼近觀景器。
- 手肘盡量緊貼身體，雙腳作半步前後分開，以加強穩定站姿。



## 快門釋放鈕

SD15 快門釋放按鈕分兩個部份。當按下快門至一半時，相機的自動對焦功能及測光/曝光系統即時生效；若繼續按下快門按鈕至最盡點，快門即行釋放進行拍攝，動作才算完成。



### 提示

- 在拍攝前不妨嘗試多種操作，例如按動快門按鈕。特別是按一半動作及熟習機上其他功能操作。
- 相機中沒置入記憶卡，正常情況下快門是不會啟動的，但可在選單設定中更改。

### [快門釋放 (不包含記憶卡)]

关闭 (預設)	如相機中沒置入記憶卡，快門將未能啟動。
开启	如相機沒置入記憶卡，快門即可啟動。

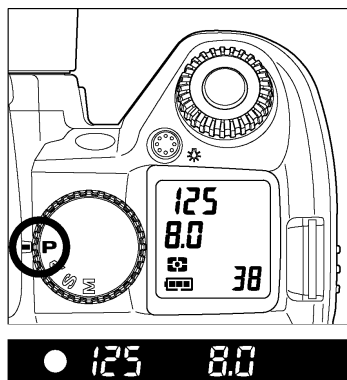
# 基本操作

## 曝光模式選擇

下述為此相機 4 種不同曝光模式的特點及操作方法。

### P 程序式自動曝光

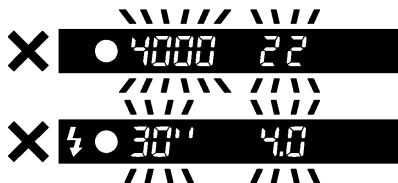
簡易拍照方法，相機將按照主體之光暗度，自動選擇適合之快門速度和光圈數值組合。



**1**  
將“D”轉盤設定在驅動區內。(參閱 P.14)

**2**  
將“模式”轉盤設定於 **P** 位置。

**3**  
將快門按鈕按下一半作對焦之用，拍攝資料會顯示在觀景窗內。



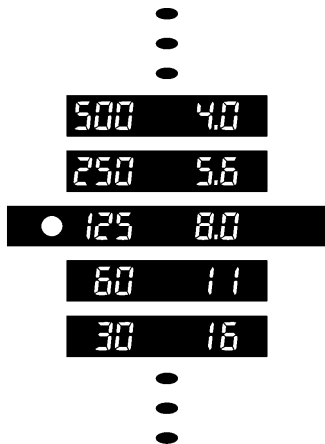
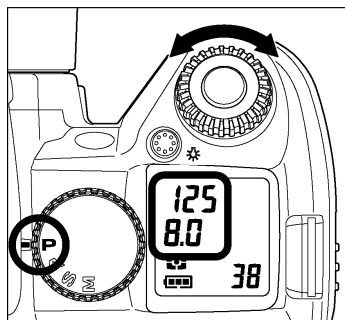
如主體太光或太暗，快門速度及光圈數值均會閃動及顯示其極限數值。如仍繼續拍攝，照片可能出現曝光過度或不足等情況。



⚡ 當此符號閃動時，代表快門速度太慢，影像拍攝後果將會模糊。在這情況下，請選用閃光燈 (參閱 P.47,79) 或利用三腳架輔助拍攝。

## 程序式轉移

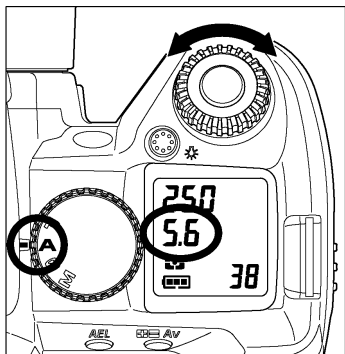
相機所提供的快門速度與光圈值組合，可以自行修正。只需轉動“C”轉盤，將以適當的快門速度與光圈值互相配合，並將獲得影像平衡曝光。



■ 在拍攝完成後，此功能即自動取消。

# A 光圈先決自動曝光

當用戶設定所需光圈值後，相機會自動選擇合適的快門速度配合；如選擇小光圈，景深將較深，相反地，使用較大光圈，景深將較淺，而背景亦較朦朧。



**1**

將“D”轉盤設定在驅動區內。(參閱 P.14)

**2**

將“模式”轉盤設定於 **A** 位置。

**3**

按入快門按鈕一半取焦，及利用“C”轉盤選擇所需光圈。

**4**

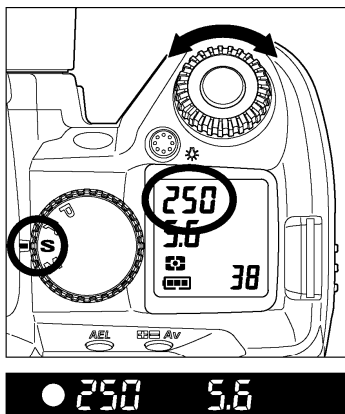
從觀景窗察看及確認所定之資料顯示。



若所提供的理想快門速度超越合理組合範圍，如主體光線太光或太暗；快門速度讀數便會閃動。若光線太強，可選用較細光圈(大數值)，相反地，亦可選用較大光圈(小數值)，直至指示燈停止閃動為止。

# S 快門先決自動曝光

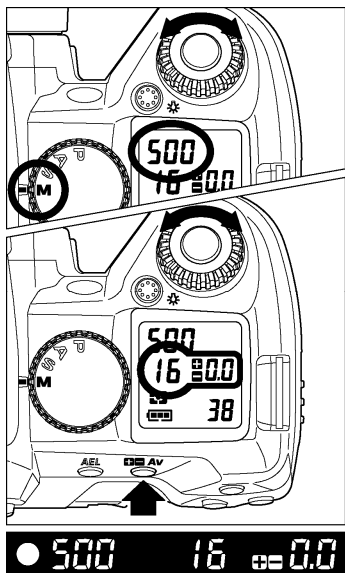
當用戶選定所需快門速度時，相機將自動選擇適合的光圈值相配合。在拍攝動感影像時，如選用高速快門時，影像可獲得凝結的動作效果。相反地，如選用慢速快門，影像則呈現動感效果。



- 1** 將“D”轉盤設定在驅動區。(參閱 P.14)
- 2** 將“模式”轉盤設定於 **S** 位置。
- 3** 按入快門按鈕一半取焦，及利用“C”轉盤選擇所需之快門速度。
- 4** 從觀景窗察看及確認所定資料顯示。

若所提供的理想光圈值，超越合理組合範圍，如主體光線太光或太暗，光圈數值讀數便會閃動。若光線太強，可選用更快速快門，相反地則可選用較慢快門，直至指示燈停止閃動為止。

# M 手動控制曝光



根據測光錶指示，調校快門速度和光圈數值，均可依據個人喜好來更改曝光。

- 1** 設定“D”轉盤在驅動區內。(參閱 P.14)
- 2** 模式轉盤設定於“M”位置。
- 3** 按下快門釋放鈕一半取焦，繼而轉動“C”轉盤，選取所需的快門速度。
- 4** 繼而按下 **Av** 鍵，轉動“C”轉盤，選取所需的光圈。
- 5** 從觀景窗察看及確認所定資料顯示。

## 如用戶想利用相機的測光錶決定曝光值。



轉動“模式”轉盤，設定於 **M** 位置。當按下快門按鈕至一半時，快門速度及光圈值便顯示在觀景窗內。而用戶原先所設定的曝光值及正確曝光值之差別，亦同時顯示，例如：

- 1.7** 1.7 欠曝  $1\frac{2}{3}$  級 (曝光不足)
- 0.0** 正確曝光
- 3.0** 過曝 3 級 (曝光過度)

曝光誤差值最大讀數為  $+/- 3$  級，以每  $\frac{1}{3}$  級為單位。若誤差值超越此範圍，測光讀數將會閃動。

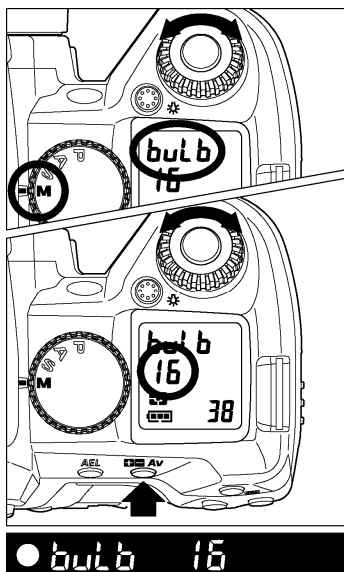
- 在手動控制曝光模式中，可利用 **C**-轉盤和 **Av** 鍵，分別設定快門值和光圈值。

從相機選單設定中，設定 [C-指令转盘 :M] 功序(P.28)。

快门速度 (預設)	設定轉動.C-轉盤，為可改動快門速度值；按下  Av 鍵及同時轉動.C-轉盤，為改動光圈值。
光圈	設定轉動.C-轉盤，為可改動光圈值；按下  Av 鍵及同時轉動.C-轉盤，為改動快門速度值。

## 長時間曝光設定

若需要長時間曝光（如拍攝夜景或黑暗環境），建議採用“bulb”拍攝模式，同時以三腳架配合拍攝。



**1**

設定“D”轉盤在驅動區內。(P.14)


**2**

設定“模式”轉盤於“M”位置。

**3**

轉動“C”轉盤待“bulb”符號在頂上 LCD 屏原快門訊息顯示位置上出現。

**4**

按下 Av 鍵及轉動“C”轉盤選擇所需光圈值。

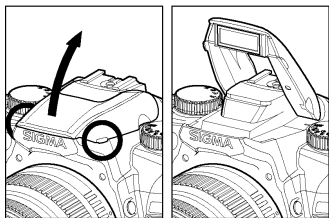
### 注意 !!

- “B”長時間曝光拍攝功能，快門開啓曝光時間最長約為 30 秒，超時後將自行關閉。若加強模式已設為開啓（請參閱 P.80），B 長時間曝光可伸延至 120 秒)

# 使用內置閃光燈

此相機內置閃光燈裝置，作配合夜間及昏暗環境和日間補光等拍攝；同時更可配合外置閃光燈同步拍攝功能，以增強閃燈輔助拍攝的樂趣。

## 使用內置閃光燈



**P** 模式，使用此程序全自動拍攝模式。閃光燈的同步快門速度及光圈均會自動調節配合。當被攝主體太暗，觀景窗內的閃燈提示 ⚡ 符號將會閃動，這時應使用閃光燈輔助拍攝。

### 1

輕拉起機頂上的內置閃燈(如圖示)。

### 2

檢視觀景窗內的 ⚡ 符號已顯現。

- 升起內置閃光燈後，閃光燈將自行充電。在充電期間，⚡ 符號將不會顯示；直至充電完畢，⚡ 符號則會在觀景窗及 LCD 顯示屏內出現。
- 在充電期間，相機快門將不能啟動。
- 當使用內置閃燈完畢後，祇需將閃光燈按回原位便可。
- 當連續使用內置閃燈時，機身手柄部份將有微熱感覺，此乃正常情況。

## 警告

- 鏡頭遮光罩，會阻礙閃燈光線，導致照片部份出現陰影。(同一問題亦可出現在部份大口徑或長鏡頭內) 所以使用內置閃光燈時，須把遮光罩除去或使用同步外置閃光燈。
- 在內置閃燈連續長時間進行拍攝後，為避免其產生過熱現象及保護；建議應讓其暫停使用片刻。



# 曝光模式和內置閃光

## P 模式

依據主體光亮度及鏡頭焦距，將自動設定適當的快門值(1/30-1/180)和光圈值。

在光源充足環境下，閃燈將以“日光閃燈同步”程式進行操作，相機將會自動計算輸出合適光量度，以配合平衡被攝體與背景曝光。如主體周遭光亮度過烈，後果將導致曝光過度出現，這時相機觀景窗內的快門值、光圈值將同閃動，以提示應需修正；若被攝體處非常昏暗環境時，相機將以慢速閃光和配合全開光圈拍攝。

## A 模式

此模式中，閣下可自行設定理想的光圈值，相機將據現場情況選用適當的快門速度配合，快門速度工作值為 1/180 秒或以下內操作；在光源充足環境下，相機工作狀態和 P 模式相同，以“日光閃燈同步”程式操作及自動提供主體與背景的均衡曝光；若出現最高容許同步速度顯示閃爍，請將光圈值調低（大 F-數值），至閃爍停止。

## S 模式

此模式中，閣下可自行設定理想的快門速度，相機將據現場情況選用適當光圈值配合，快門速度工作值將固定為 1/180 秒或以下操作；在此模式下，若選用高於許可閃光同步值 1/180 秒以上操作，相機將會自動修正為適當的閃光最高同步值操作；若被攝體亮度過高，閃燈將以日光燈同步操作，這可讓您獲得主體和背景間的平均曝光。若請將光圈值調低(大 F-數值)，至閃爍停止；如主體太昏暗，快門將以慢速度進行閃光。

相機工作狀態和 P 模式相同，以“日光閃燈同步”程式操作及自動提供主體與背景的曝光均衡在光源充足環境下，相機工作狀態和 P 模式相同，以“日光閃燈同步”程式操作及自動提供主體與背景的曝光均衡。

## M 模式

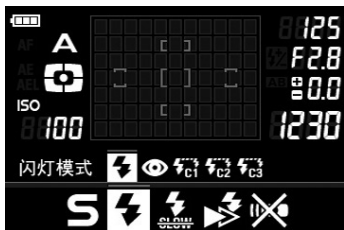
此模式讓閣下自行設定閃燈同步快門閃值及光圈值；若選用高於許可閃光同步值 1/180 秒以上操作，相機將會自動修正為適當的閃光最高同步值 1/180；若觀景器內測光錶表示數值恰當，照片內主體及背景將獲正確的曝光；若測光錶的數值顯示為負(不足)，照片內主體將獲正確的曝光但背景將比較昏暗；測光錶的數值顯示為正(過度)，照片內主體和背景將會曝光過度。

## 注意 !!

- 在 P 和 A 模式中快門速度值在顯示 1/200 秒時，其真實快門速度為 1/180 秒。若欲在 S 和 M 模式中將快門速度值設定為 1/180 秒，可選用 1/200 秒。

# 閃光燈功能設定

內置閃光燈在包含正常閃光功能中，還設多項附加功能，其可在閃燈功能顯示中設定。



**1**

按 **FUNC** 鈕，顯示功能選擇。

**2**

利用 ◀▶ 鈕，選定所需功能，繼按 **OK** 鈕或 ▲ 鈕。




**3**

利用 ◀▶ 鈕，選定所需功能，繼按 **OK** 鈕或 ▲ 鈕。



## 閃光模式

光模式可閃選用正常閃光、減低紅眼閃光及無線 TTL 閃光等。

 (預設)	<b>標準功能閃光燈</b> 當拉起內置閃光燈，閣下相機將以正常標準閃光燈模式操作。請使用此模式作日常拍攝用途。 ■ 請使用此模式作日常閃光拍攝用途。
	<b>防紅眼閃光燈</b> 使用閃光燈行人像拍攝時，通常被攝人物在照片中的眼睛，時會呈現紅斑點現象，稱為“紅眼”。為減免上述程況，閃燈在正式發射前，先以微弱光度向被攝體閃亮數次，讓眼球先行適應才正式發射，以減免紅眼出視。 ■ “防紅眼”功能將視乎被攝人物所處環境情況和光亮度而作出反應；所以並不是任何情況下都可產生效果。
 C1~C3	<b>無線遙控 TTL 閃燈模式</b> 可使用外置 SIGMA EF SUPER 系列閃燈（祇有以上系列才可配此功能）配合內置閃燈作 TTL 無線遙控閃燈拍攝。詳情請參閱 DG SUPER SA-TTL 說明書內的操作細節。

## 慢速閃光同步





在 **P/A** 模式中配用閃光燈，相機快門值將轉為自動設定，以減輕抖動情況，慢速閃光同步值自 30 秒起，將視乎現場光度而變動；此模式特別適合夜景拍攝用途。

<b>OFF</b> (預設)	正常設置模式。 ■ 請使用此模式作正常閃光拍攝用途。
<b>ON</b>	設定為慢速同步模式。

## 後簾閃光同步 (閃光同步模式)



當使用慢速閃光同步來拍攝移動中的主體時，在閃光燈發射後，主體移動中的殘影將會出現於主體之前/中，這因為一般閃光在首簾幕快門剛開啓時便發射（此為首快門簾幕閃燈同步）。後簾幕閃燈同步為，閃光會在後簾剛要起動關閉快門時才發射，讓主體移動時其週邊整體光源全記錄於影像之內，這使成像較富動感自然效果。

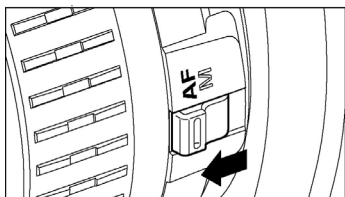
 (預設)	基本設定模式(首快門簾幕同步)。 ■ 請使用此模式作正常閃光拍攝用途。
	後簾幕閃燈同步設定。

# 對 焦

調校自動對焦及手動對焦之操作程序如下。

## 如何使用自動對焦

使用擁有自動對焦功能的鏡頭，方可使用自動對焦模式操作。此相機裝置有高精度準確的對焦系統及兩種不同對焦模式功能。(若相機配合反射鏡頭或部份特殊用途鏡頭使用，祇適合作手動對焦)。



### 設定自動對焦模式

**1**

將鏡身上對焦模式鈕設定於 **AF** 位置。

**2**

通過觀景窗進行構圖，確定後半按快門釋放鈕，將焦點鎖定(如以自動對焦模式探操作，合焦準確時，將有聲響提示，同時觀景窗中被攝體在焦準時，亦同時亮起紅光點作提示。



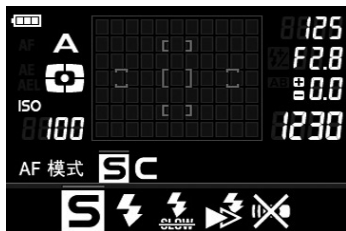
此相機雖然擁有非常精準的對焦系統。但在某種情況下，亦因有限制而影響其自動對焦準確性。

- 色低反差景物，如純藍的天空、白牆或主體與背境顏相近。
- 主體處於非常昏暗的環境中。
- 主體與遠近景物重疊在一起，如動物在籬芭之後。
- 主體在高速移動中。
- 主體充滿重覆一樣的圖案、如建築物的窗門等。

當遇上述情況，請採用以下的對焦方式。

1. 使用焦點鎖定功能。以對焦鎖定方式處理被拍攝主體處於大約相同距離的物件。
2. 將鏡頭轉回手動 (MF) 對焦模式，以手動操控對焦。

# 選擇自動對焦模式



**1**

按 **FUNC** 鍵，顯示模式選用顯示。

**2**

使用 **◀▶** 鍵選用 **AF** 對焦模式，繼按 **OK** 或 **▲** 鍵。

**3**

利用 **◀▶** 鈕，選定所需功能，繼按 **OK** 鈕 或 **▲** 鈕。

**S**

(預設)

## 單一自動對焦

對焦拾像是以 **AF** 對焦點和合焦提示光一同操作，在焦點確認和鎖定後，便可全按下快門鈕啟動拍照。若相機對所取焦的主體有所猶疑和不能鎖定，這可全鬆開按著快門鈕的動作，再按前述步驟，重覆操作取焦。

- 如拍攝主體取焦不清晰，對焦提示訊號將會閃動。
- 相機用戶可利用此模式，用於正常/日常拍攝操作上，以獲清晰主體影像。
- 可在相機選單設定 [**AF 响声**] 中(P.28) 選擇 [关闭]，以關閉 **AF** 响聲提示。

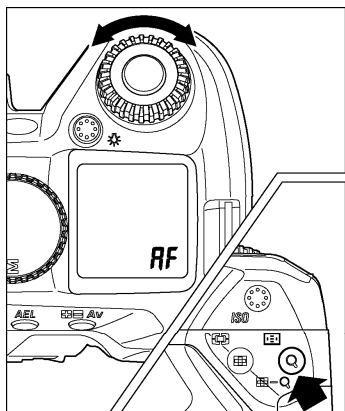
**C**

## 連續預測自動對焦模式

按下快門按鈕一半，可啟動自動對焦功能。相機將按主體移動規律，不斷地向著主體進行預測移動取焦，即使主體不能聚焦，亦可隨時按動快門按鈕進行拍攝。在此模式下，例如主體移動的速度和方向、鏡頭及快門速度等，均會影響拍攝主體效果，因可能聚焦不清晰。

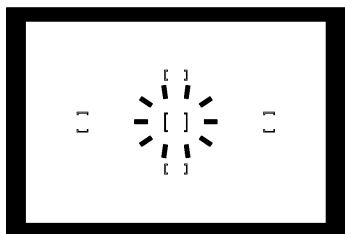
- 對焦正確訊號不會顯示。
- 自動對焦鎖不會起作用。
- 可能因應拍攝主體的某些不明特殊情況下，短暫性不能進行自動對焦。
- 在自動模式中以自動對焦點選取主體焦點，同時相機在對焦主體選取後，它兼可不斷地向其進行追蹤取焦

# AF 對焦點選擇



SD15 備五個 AF 對焦點；攝影師可以手動選擇或交由相機自動選擇 AF 對焦點。

按下  鍵鈕，繼而轉動“C”轉盤從觀景器中選擇所需設定的 AF 對焦點。



- 被選的 AF 對焦點將在觀景器中以紅光顯示
- 在觀景器內，當第五對焦點發亮時(如圖)，這表示 AF 自動對焦功能已選完成。

■ 在以順時針轉動“C”轉盤時，選擇點將次循環順序地分別顯示。



# AF 輔助對焦燈

SD15 內置 AF 輔助對焦燈，有助在昏暗環境中取焦。

- AF 輔助對焦燈，只適用於 **S** (單一對焦模式)，自動或選擇中心點等。
- AF 輔助對焦燈只在全自動 AF 對焦點選擇中的中心對焦,才可生效。
- AF 輔助對焦燈有效照射範圍為 3 米。

## 注意 !!

- 在 AF 輔助對焦燈使用時，請將鏡頭遮光罩移除，同時若協同大口徑鏡或超長鏡使用時，輔助功能或欠不足。
- 若長時間啟動輔助 AF 燈，它或可能暫時熄滅一段時間以作保護；但稍候便可重用。
- 切不可將輔助 AF 燈作其他用途(如照射燈)，若不停誤用，可導致損壞。

- 可在相機選單設定 **[AF 辅助对焦灯]** 中 **(P.28)** 選擇 **[关闭]**，以關閉 AF 輔助對焦燈。

# 對焦鎖定

此拍攝方法有助，對焦後可改變對焦區域內被攝體的畫面合成。

**1**

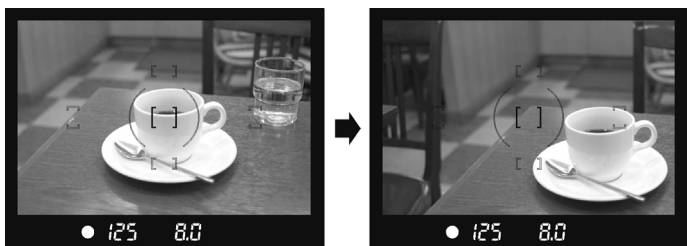
用“AF 對焦點選擇”(P.53) 區內，經被 AF 點區所確定的被攝體為主焦點。

**2**

將被攝主體置於 AF 點區中，然後輕按下快門鈕一半取而及鎖定焦點。

**3**

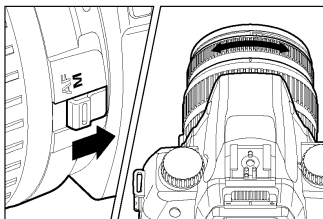
欲再構圖，需保持半按快門鈕鎖定焦點，構圖完成後，可全按下快門釋放鈕。



■ 祇適用 **S** (單一自動對焦模式，) 不適用於 **C** (連續自動對焦模式)。

# 手動對焦

將鏡頭上的對焦模式按鈕，設定於 **M** 位置上。(在機頂顯示屏中的 AF 顯示即消失)。



**1**

將鏡頭上的對焦模式按鈕，設定於 **M** 位置。

**2**

透過觀景器調較鏡身對焦環，直至影像呈現至清晰為止。

■ 假如用戶選用之鏡頭，其最大光圈為 **F5.6** 或大於 **F5.6** (如 **4.5**，**4**，**3.5**....)；當取焦準確時，觀景窗內的準確顯示訊號，將會亮起。

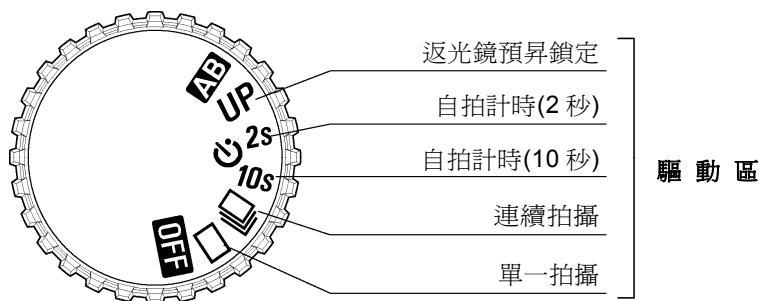


# 驅動模式操作

自拍計時及其他功能，操作詳釋如下。

## 驅動區

一般的重要操作功能設定，均設置於相機頂上的“D”轉盤內；如單一拍攝、連續拍攝、自拍計時拍攝及反光鏡反上鎖定等。






## □ 單一拍攝

當設定此模式時，相機將以每次單一曝光拍攝操作，此模式適宜在日常拍攝使用。

## 連續拍攝

當設定在此模式及全按下快門按鈕時，SD15 內的驅動裝置，將自動連續開啓快門曝光拍攝，每秒張數如下：

最高張數及連續拍攝速度，表列如下

		圖像容量 (解像度模式)		
		 HI	 MED	 LOW
圖像質素 (選錄畫質)	RAW	21	/	/
		3.0		
	JPEG	21	21	21
		3.0	3.0	3.0

上部欄目為最高張數，下部欄目為連續拍攝速度(張數/速度)。

### 注意 !!

- 在設定此連續拍攝模式時，將自動對焦模式選定在 **AF S** (單次自動對焦) 模式，當輕按快門作自動對焦後，焦距及曝光值均已固定在第一張照片上。因此，如拍攝主體有所移動和光度改變，將導致以後的照片產生模糊和曝光差異差象。當自動對焦模式選定在 **AF C** 模式 (連續對焦模式)，其操作狀態是不斷地向拍攝主體進行取焦，同時連續開啓快門。但此功能是以預計主體情況，以開啓快門為優先，故照片可能出現失焦模糊情況。
- 當選用外置同步閃光燈配合連續對焦模式 (**AF C**) 一起使用時，因閃光燈需時充電，故會導致相機連續拍攝時間有所延誤。
- 在設定此連續拍攝模式時，相機內置的“記憶緩衝器”，可讓相機不必等待完成整個拍攝及儲存過程，便可進行第二次拍攝；令記憶卡紀錄工作不會防礙拍攝速度，此裝置可暫儲存。但如“記憶緩衝器”全滿，快門便會停止操作，並須等待部份紀錄傳輸往記憶卡後，方便可繼續操作。

## ☺ 自拍計時

如用戶希望為自己拍照或避免因手持令相機震動，請選用此功能。

用戶自拍設定計時為 **10s** 時，即代表完全按下快門按鈕後 **10** 秒，快門便自動開啓。

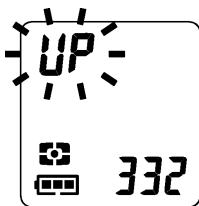
用戶自拍設定計時為 **2s** 時，即代表完全按下快門按鈕後 **2** 秒，快門便自動開啓。

在確定照片構圖及完成取焦後，將快門按鈕完全按下，自拍計時程序便開始進行，相機觀景窗內顯示資料將同時消失，而機頂之顯示屏將出現倒數時間；同時機內發出提示聲響，在快門開啓前 **2** 秒，提示聲響將加速警示。

- 如較早前已關閉聲響提示，不過在“自拍計時”模式中，此聲響提示將仍然生效。
- 如欲取消此“自拍計時”模式，可轉動“D”轉盤至其他位置便可。
- 如需進行“自拍計時”模式拍攝，當不須用觀景器觀看時，請使用“觀景窗遮蓋”，以防止外來光線影響圖像質素。(P.18)

## UP 反光鏡上昇鎖定

當使用遠攝鏡或進行微距拍攝時，為避免因反光鏡在快門開啓時的上落動作，而產生震盪，用戶可把反光鏡作上昇反鎖固定。



將“D”轉盤設定在 **UP** 上昇位置，將快門按鈕按下一半，相機即進行取焦及計算正確的光圈和快門值，繼而再全按下快門鈕，反光鏡便會自動上昇鎖定及對焦數據，並同時紀錄對焦數據，但快門並不會開啓（**UP** 及曝光值將交替地顯示）。

當再次按動快門按鈕後，快門才可啓動。

將“D”轉盤轉動，離開 **UP** 上昇位置，以上功能便可取消。

- 在反光鏡上昇鎖定拍攝程式中，可容許改動曝光時間；此情序可在相機選單設定 **P.28** 中，選擇 **[UP 設定]** 中選定。

<b>快門按鈕</b> (預設)	反光板上昇後，需按下快門釋放鈕才可啓動曝光。
<b>2 秒后</b>	反光板上昇後，2 秒啓動曝光。
<b>10 秒后</b>	反光板上昇後，10 秒啓動曝光。

### 注意 !!

- 若反光鏡上昇鎖定 30 秒後，而還未進行拍攝；反光鏡上昇鎖定狀態將自動解除。請重覆上述程序，便可回復上鎖功能。

### 警告 !!

- 反光鏡上昇鎖定功能，請避免在以下情況中操作 --- 在強烈光源下拍攝，此可導至光源從鏡頭直接照射在快門簾上，產生高熱，引致損壞或火燒。

### 提示

- 可利用遙控器(另購配件)，遙控上述 "反光鏡上昇鎖定" 功能，詳情參閱 **P.75-77**。

# 進階功能操作




此節是詳述在 SD15 相機上可利用其進階功能，達至更理想的拍攝構圖。

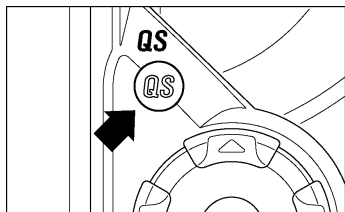
## 調整設定白平衡 (WB)

所有物體在不同光源下，都存在著呈現不同程度的偏色差，例如：白色，在白熾光下，會呈現偏紅色；在螢光燈下，則呈現偏綠色等。在使用傳統菲林相機和衝印菲林感光片時，為修正上述“偏色差”情況，需利用不同濾色鏡片以矯正調整偏色現像，以獲至較貼近的原色，但效果仍然有限。

人類觀看白色物體時，其大腦能自動偵察，因應不同環境、光源變化，自動調節，使白色在任何光源，也不影響；引伸至其他顏色也同樣。數碼相機方面，它為貼近人類辨別顏色，便以軟件程式模仿人腦，以在影像中能呈現出人類肉眼所看判別的“白色”，從而以此基色(白)，引伸至能辨別其他顏色。

### 白平衡選定

	選 項	色 溫	說 明
<b>AWB</b>	自動 (預設)	—	此模式可按照光源情況，自動配合設置“白平衡”。
	日光	約 5400 K	戶外陽光普照環境。
	陰影	約 8000 K	處於陽光不能直照的陰影環境。
	陰天	約 6500 K	陰天、昏暗環境。
	鎢絲燈	約 3000 K	室內鎢絲燈下拍攝。
	螢光 / 白光管	約 4100 K	室內營光燈/白光管拍攝。
	閃光燈	約 7000 K	配合 SIGMA EF-530 (500) DG 閃光燈拍攝。
	自定白平衡	—	按攝影者所需，自行手動設定創造所需最高“白平衡”精度。

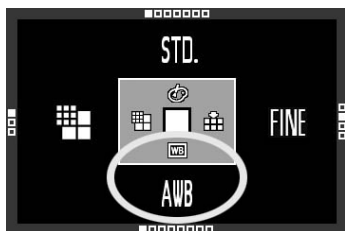


**1**  
確定相機處於操作狀態。

**2**  
按下影像設定鈕 **QS**，以開啓選單快速設定

**3**  
可利用“四方控制按鈕”按動 **▼** 鍵，選用所需模式；(白平衡模式顯示和選擇，亦可利用按動 **▼** 鍵進行。

**4**  
此為確認設定模式(按下快門釋放鈕“一半”)錄制便生效，或可改用按下 **OK** 鍵鈕，功能效果相同。



■ 在自訂白平衡選擇後(☑)，其設定數值將為拍攝依據(custom-WB)

## 自行設定白平衡

攝影者為求拍攝時更能精確地控制拍攝主體；在不尋常光源下的色調，以此設定“自定白平衡”先錄取和真實基色相若的“白色”或 18% 灰卡，作為拍攝時修正色溫的“白平衡”基準。

### 1

將“D”-轉盤設定為單一拍攝狀態 <□>。

### 2

按下機背 MENU 按鈕，顯示主選單。(參閱 P.28)

### 3

使用 ◀ 方向按鈕，選擇 [自定白平衡]。

### 4

按入 ▶ 按鈕或 OK 按鈕，開啓 [自定白平衡] 畫面。

### 5

在所處拍攝光源下(或拍攝主體)，把相機面向真實基色相若的“白色”或 18% 灰卡對焦。

### 6

按下快門釋放鈕開啓快門以錄入白平衡數據。

### 7

在按下 OK 按鈕後，如設定成功，LCD 顯示屏幕上便會出現“白平衡數據錄取成功”；如失敗的話，畫面上即出現“白平衡數據錄取失敗”。

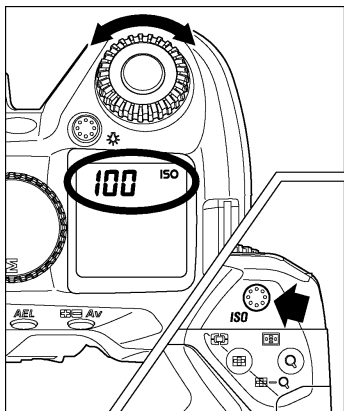
如設定失敗，請返回步驟 5 和 6；重新再設定或 按入 (X) 按鈕，離開此畫面。

### 注意 !!

- 在 [自定白平衡] 成功擷取後，此設定將會成為繼後拍攝過程中的“白平衡”設定。
- 在設定 [自定白平衡] 時，建議相機應置 P、A 和 S 自動曝光模式置位，以準確的曝光數據擷取“白平衡”。
- 因對比、反差的關係，需以手動對焦模式擷取“白平衡”。因當拍攝低對比度的主體時，自動對焦模式並不能正常擷取“白平衡”。

# 感光度 (ISO) 設定

數碼相機的圖像感光感應度和傳統使用銀鹽菲林相機的 (ISO) 感光度是相同的。(關於 ISO 感光度，參閱 P.115)



如圖按下 **ISO** 鍵，繼轉動 **C** 轉盤，設定所需 ISO 感光值。

- 以下可供選用 ISO 感光值  
**Auto** (AUTO), 100, 200, 400, 800, 1600

## 提示

- 若 ISO 設定為 [ISO 自动]，感光度將自動依據現場光度以 ISO 100 或 200 度作設定；若與閃光燈共用，將自動以 ISO100 或 200 或 400 作設定。
- 若在選單功能中設定 加強模式 為開啓(P.28)，ISO 感光度可自 50-1600 中選定；詳情可參閱 P.80 “加強模式”




## 警告 !!

- 曝光模式若處於 **M** 模式時，感光度未能選用“**AUTO**”；在處 ISO“**AUTO**”，曝光模式為 **S**、**A**、**P** 模式，這時若轉曝光模式為 **M** 模式，其感光度即轉為 ISO 100



# 圖像檔案設定

檔案的大小變動，全視乎解像度選擇和選錄畫質而定。

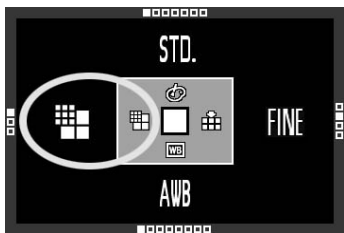
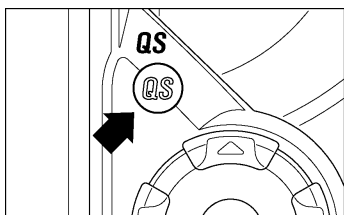
		圖像容量 (解像度模式)		
		 HI 2640×1760	 MED 1872×1248	 LOW 1312×880
圖像質素 (選錄畫質)	RAW (RAW)	15.4MB		
	FINE (JPEG)	3.3MB	1.6MB	0.8MB
	NORM (JPEG)	1.9MB	0.9MB	0.5MB
	BASIC (JPEG)	1.3MB	0.6MB	0.3MB








\* 檔案的大小變動，全取決於被攝影像。

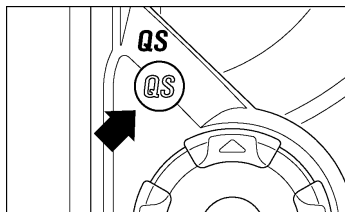
## 圖像質素

提供 JPEG 和 RAW 格式，多樣化圖像選錄。RAW 影像數據全以無損耗壓縮形式由相機選錄，同時可供附送之軟件作修改，它可將 RAW 影像數據轉化為 JPEG 和 TIFF 格式。

## 解像度模式設定



- 1**  
按下機背後  鍵鈕開啓圖像設定選單。
- 2**  
使用四方向控制鈕 ，選擇圖像大小。  
(儲存解像度，按動  鈕選擇依次為  
 (HI) →  (MED) →  (LOW) )
- 3**  
按下快門釋鈕一半或按  鈕以確定設定，繼可使用。



## 圖像質量設定

**1**

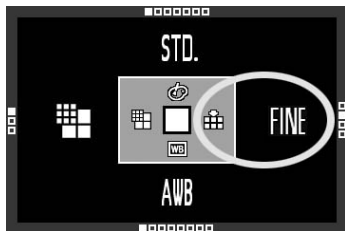
按下機背後 **QS** 鍵鈕開啓圖像設定選單。

**2**

使用四方向控制鈕 **◀**，選擇圖像質量。(儲存圖像質量，按動 **◀** 鈕，選擇依次為 **RAW** → **FINE** → **NORM** → **BASIC**。)

**3**

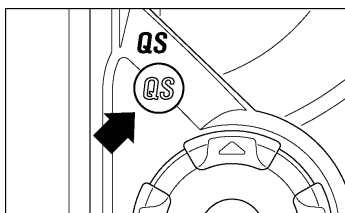
按下快門釋鈕一半或按 **OK** 鈕以確定設定，繼可使用



### 注意!!

- 在圖像質量設定為 **RAW** 時，圖像大小將自動設定為 **HI**。
- 在圖像質量設定為 **RAW** 時，圖像檔案大小將未能變動，直至圖像質量有所改動。

## 色彩模式



此模式可根據拍攝環境，而自行選擇拍攝所使用的圖像色彩模設定，它同時可選用。

**1**

按下機背後 **QS** 鍵鈕開啓圖像設定選單。



**2**

使用四方向控制鈕 **▲**，以選擇擇所需畫面色彩。(按動 **▲** 鈕，選擇依次改動如下)



### 3

按下快門釋鈕一半或按 **OK** 鈕以確定設定，繼可使用

<b>STD.</b> 标准 (預設)	標準色彩模式適合各種拍攝場合。
<b>VIVID</b> 鮮艷	加強色彩飽和度和對比度，使畫面更加鮮艷。
<b>NTR.</b> 中性	減輕色彩飽和度和對比度，使畫面更加鮮艷。
 肖像	理想人像拍攝模式，可讓人像膚色更柔和。
 風景	此模式可令圖像中的藍和綠色更鮮艷。
<b>B/W</b> 黑白	黑白照片。
<b>SEPIA</b> 懷舊	深褐色懷舊照片。

#### 提示

- 用戶可根據色彩模式和圖像設定以加強拍攝圖像質素。舉例說明，當色彩模式被設定為鮮艷，而在圖像設定之飽和度亦被設定於 + 的位置時，圖像便會更見艷麗。

#### 警告 !!

- 圖像質素若設定為 JPEG(FINE, NORM, BASIC).色彩模式可選為黑白或懷舊色彩。
- 色彩模式設定為黑白或懷舊色彩，但圖像質素轉設為 RAW 時，色彩模式設定將自動轉換為 STD 標準(預設)模式。

# 影像參數和色彩空間 (色域)

可調節經選錄影像參數(對比度、清晰度、飽和度)和色彩空間(色域)選擇。

## 1 對比度

以遊標往 + 方向移動，可增強影像的對比和細緻度；以遊標往 - 方向移動，可保留明亮部的細節和暗部。

## 2 清晰度

以遊標往 + 方向移動，可增強影像周邊明銳度使圖像呈現更清晰；以遊標往 - 方向移動，使影像趨向柔化。

## 3 飽和度

以遊標往 + 方向移動，以豐富色彩度，使圖像色調更鮮明；以遊標往 - 方向移動，減低色彩飽和度，使圖像色調趨向淡化。

## 色彩空間 (色域)

可選用一般常用的 sRGB 或適用於商業印刷的 Adobe RGB。



### 1

按下機背后 **MENU** 鍵鈕，開啓設定選單 (P.28)

### 2

控制按鍵 **◀▶**，選用所需的“調節設定”。

### 3

使用四方控制按鍵 **▶**，或按下 **OK** 鍵以進入副選單畫面。

### 4

利用 **◀▶** 按鍵，在選單中選用所欲設定參數。

### 5

使用四方控制按鍵 **◀▶**，選用所欲數值 (色彩空間，利用四方控制按鍵 **◀▶** 選用 RGB or 或 Adobe RGB)。

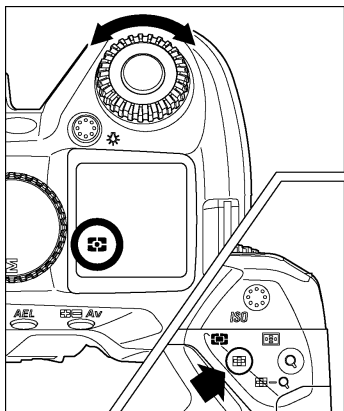
### 6

按下鍵 **OK** 以確認設定。


■在 JPEG 格式，調整參數是以壓縮形式錄入。若選錄畫質為 RAW 形式，參數將以無損耗壓縮形式選錄，同時可供附送軟件 (Sigma Photo Pro) 作編輯設定。

- 請將色彩空間設定為 sRGB 通用制式。依據 DCF2.0 軟件標準，Adobe RGB 制式已包含其中。

## 測光模式選擇



4 款精確測光模式。

祇需按著  鍵，然後轉動“C”轉盤選擇所欲的測光模式，並顯現在 LCD 屏上，繼而離開所按著的功能鍵，選用設定完成。

### 多幅面平均測光

論身處復雜光源和背光環境，此測光模式均可根據對焦屏之畫面，將拍攝主體分割成多區進行光亮度評估。經綜合分析，提供主體的正確適合曝光數值。

### [ ] 平均偏重中央測光

此模式以整幅畫面的平均光亮值測計作出評估，但以拍攝主體中心區光度為重心，以使圖像中心區獲得理想的曝光效果。

### [■] 中心區測光

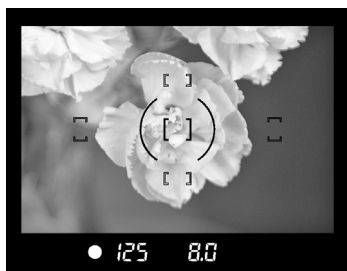
此測光模式，側重於測計觀景窗內中心區光亮度值；而不受其他周邊光源影響；此模式可更精確提供拍攝主體的曝光值。

### [•] 重點測光

在測光原件當中，只使用觀景器中心一小點範圍來量度光量度，範圍以外的光度會被忽視，這測光方式多用作光暗度相當差的場合使用。適用於主體需要準確曝光。

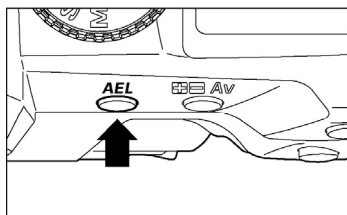
# 自動曝光鎖定

當按下自動曝光鎖定按鈕，相機將自行鎖定和記憶曝光數值。若需鎖定中心主體曝光值後，再作新構圖，此功能最爲適宜；強烈建議採用“點測光模式”，配用此功能更爲理想。



**1**

將拍攝主體置於觀景窗之中心部份，並按下快門釋放按鈕的一半，再取焦及測光。



**2**

保持按著快門釋放按鈕的一半，並同時按下“自動曝光鎖定按鈕”（在按下鎖定按鈕後，光圈和快門值會立刻被鎖定，“AEL”訊息同時會在觀景窗內顯現。



**3**

在重新構圖時，務必按著“曝光鎖定按鈕”，當構圖完成後，全按下快門釋放，以拍攝圖像。

- 當按下“自動曝光鎖定按鈕”時，如發現對焦尚未準確，只需鬆開快門按鈕及自動曝光鎖定按鈕，並重新以上述程序，再拍攝相片。

- 若想非長時間按入 **AEL** 鈕，而經選曝光值仍保持鎖定狀態，這可在(P.28 頁)相機選單設定- [**AEL 按鍵設定**] 內設定

连续	按下 <b>AEL</b> 鈕，曝光值即處鎖定狀態，待至再按下 <b>AEL</b> 鈕或關閉相機，才可解除
按入 (預設)	保持按下 <b>AEL</b> 鈕，曝光值即處鎖定狀態，反之解除；若需保持，則需重按

## 半按快門釋放鈕自動曝光鎖定

可半按下快門釋放鈕以設定或取消自動曝光鎖定。

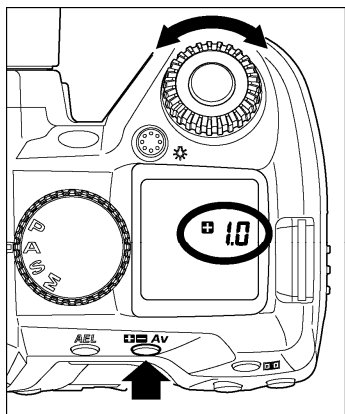
- 半按快門釋放鈕實現 **AEL**，這可在(P.28 頁)相機選單設定- [**AEL 半按**] 內設定

关闭	半按下快門釋放鈕時，曝光值不會鎖定，曝光值將在按下快門釋放鈕時自行決定。
开启 (預設)	半按下快門釋放鈕自動曝光值即自行鎖定，在半按著鍵鈕過程中，曝光值將保持不會變動。

### 注意 !!

- 在 AF 模式處 **S** 時半按快門釋放鈕 **AEL** 即生效，但 AF 模式處 **C** 或手動對焦模式時，**AEL** 曝光值鎖定不會生效

# 曝光補償



如希望改動拍攝時的曝光狀態，例如增加曝光值(過曝)或減低曝光值(欠曝)，可選用此項功能。

按下 **Av** 鍵轉動“C”轉盤選擇所需補償曝光值，繼而離開所按著的功能鍵，選用設定完成。



- 當按下“曝光補償按鈕”時，機頂的 LCD 顯示屏上將顯示“**Av** 0.0”訊息；“+”代表“過曝”值，而“-”代表“欠曝”值。
- 曝光補償值是以 1/3 EV 值增加或減少，波幅為 +3.0 至 -3.0 級 EV 值。
- 例如：相機如使用光圈先決模式時，若設 +1.0 級 EV 值，快門將相應減慢一級；如在使用快門先決模式時，光圈值將加大一級 (F 值較少的數字)；如相機處於程序式自動模式時，快門速度將減慢 0.5 半級和光圈值增大 0.5 級 EV 值。

## 注意 !!

- 當設定曝光補償值模式後，相機會繼續保持此設定模式，直至補償值調回 **Av** 0.0 值位置上。
- 全手動操作模式，不適用於此種“曝光補償功能”。

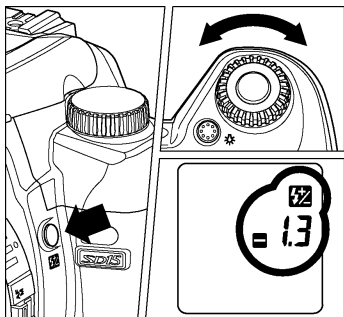
## 提示

- 在曝光補償協同閃燈拍攝時，背景的曝光和閃光燈的輸出功率將同時一起跟隨；若閃光燈裝置有曝光補償協功能，可利用此功能平衡修正背景曝光度和閃燈的功率輸出 (請參閱下頁)。



# 閃燈曝光補償

它可提供增減閃燈的輸出功率但背景的曝光情況不變



按下 **Fn** 鍵轉動“C”轉盤設定補償值。

- 在按下 **Fn** 鍵 LCD 屏上將展示 **+ - 0.0** 訊息；**+**代表加曝光 **-**代表減曝光。
- 曝光補償值是以  $1/3EV$  值增加或減少，波幅為 **+3.0** 至 **-3.0EV** 級值。
- 在補償值設定後 **Fn** 標示將在 LCD 屏上出顯，按下閃光曝光鍵便可確認。
- 它可協同外置閃燈一起作閃光補償操作。

## 警告 !!

- 當設定閃光曝光補償後，相機將會保持此設定模式，直至曝光補償調節回 **+ - 0.0** 數值。

## 曝光補償和閃光曝光燈補償結合

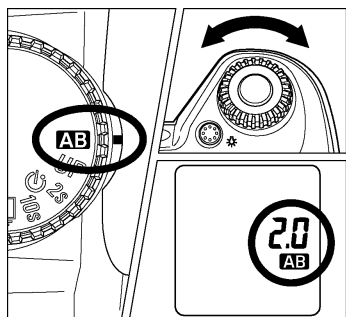
曝光補償可協同閃光燈曝光補償一起調節，如使背景光亮度提升或避免主體反光

定為 **+2** 而閃光燈曝光補償 為 **-2**；背景將過曝 2 級，閃光燈曝光補償將為 **0**(正常)。

- 若曝光補償和閃光燈曝光補償同時一起協同設定時，在 LCD 屏上 **Fn** 數值的提示，將只提供曝光補償的數值。

# 自動包圍曝光

此功能是以三種不同曝光值，順序拍攝三張同一景物但不同曝光值的照片（曝光正常、曝光過度、曝光不足）。此功能特別適用於因現場環境，難以決定曝光值的時候。



**1**

將“D”轉盤設定在 **AB** 位置。

**2**

轉動“C”轉盤，設定所需之自動包圍曝光值。(以 0.5 級 EV 值為單位，可增減  $\pm 3$  EV)

**3**

完成 (1)、(2) 後，將“D”轉盤設定回驅動區 (參閱 P.14)。

■ 相機將按照設定資料進行拍攝 3 張圖像，次序為：曝光正常、不足(欠曝)、過曝。

■ 各自動包圍曝光值顯示的序次，將在機頂 LCD 屏上顯現(如下例)。(包圍曝光值和序次將一起顯現)

第一張	第二張	第三張

■ 例如：將自動包圍曝光值設定為 2.0 EV，在拍攝時，觀景窗內顯示如下：

	P,A,S 模式	M 模式
第一張	0.0	* 經測計曝光值
第二張	2.0	相對測計負 -2.0 EV
第三張	2.0	相對測計正 +2.0 EV

(\* 測計曝光值是代表正確曝光值和用戶所設定的曝光值的兩者差異。)

■ 包圍曝光可與以下 4 種模式一起使用，工作狀態如下：

**P** 模式：快門速度和光圈值均會變動。

**A** 模式：祇有快門速度會變動。

**S** 模式：祇有光圈值會變動。

**M** 模式：祇有快門速度會變動。







## 警告 !!

- 請緊記當設定包圍曝光值後，相機將以此模式持續操作，直至包圍曝光值設定回“0.0”值位置為止。
- 閃燈不能在自動包圍曝光功能上配合使用；另在自動包圍曝光功能進行時，啟動內置閃燈，包圍曝光功能同時失效。

■ 自動包圍曝光模式，可連同“自拍計時”功能一起使用，相機將自動順序拍攝三幅影像。

■ 自動包圍曝光功能可配合不同的拍攝驅動模式操作；但如和“自拍計時”模式一起操作時，相機則會連續拍攝三次。

■ 圍曝數值、排列序次和張數，均可自行排列改動；這可在(P.28 頁)相機選單設定- [自動包圍曝光設定]內設定

3  0 ▶ - ▶ + (預設)	三張 正常曝光值 → 欠曝 → 過曝
3  - ▶ 0 ▶ +	三張 欠曝 → 正常曝光值 → 過曝
3  + ▶ 0 ▶ -	三張 過曝 → 正常曝光值 → 欠曝
5  0 ▶ - ▶ +	五張 正常曝光值 → 欠曝 → 過曝
5  - ▶ 0 ▶ +	五張 欠曝 → 正常曝光值 → 過曝
5  + ▶ 0 ▶ -	五張 過曝 → 正常曝光值 → 欠曝

■ 自動包圍曝光模式若選擇為 5 張(5 級)，曝光值可調節為±1.7 級

## 曝光補償功能可與自動包圍曝光功能一起使用。

用戶可在利用曝光補償模式時，一併使用自動包圍曝光功能。只需在相機上同時一起設定所需的數值便可。

曝光補償和自動包圍曝光的組合數值訊息；在拍攝時，將顯現觀景窗內。

### 例如

曝光補償值 +1.7EV 和 自動包圍曝光值 1.0 級，其相加數值，顯示如下：

第一張	<b>+</b> 1.7 (曝光補償值+1.5EV 和 未變動光值)
第二張	<b>+</b> 0.7 (曝光補償值+1.5EV 和 已轉移光值 -1.0EV)
第三張	<b>+</b> 2.7 (曝光補償值+1.5EV 和 已轉移光值+1.0EV)

## 遙遠拍攝控制器 RS-31 (另外購置)

這配件可遠離相機前方 5 米 / 16 呎，或相機左、右側面 30 度 3 米 / 9.8 呎。不需任何配件式連接線，遙控啟動相機快門。(如在左方遙控相機，可能偶然受相機上所裝置的鏡頭遮擋，而影響接收)

### 部件說明

- ① 訊息傳遞按鈕
- ② 延遲引發時間選擇按鈕
- ③ 訊息傳遞部件
- ④ 頻道選擇

### 操作

#### 遙控操作設定

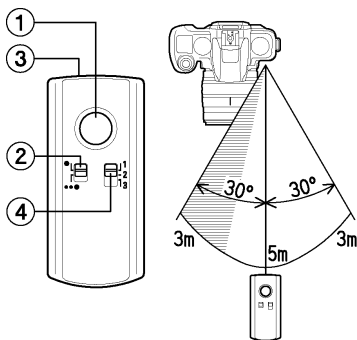
##### 1

選擇引發時間

- 快門會於在按動訊息傳遞鈕後，立即啟動。
- 快門會於在按動訊息傳遞鈕 3 秒後，立即啟動。

##### 2

頻道選擇。(祇適用於 RS-21 型號)



## 相機設定

### 3

按下 **FUNC** (功能鍵)，顯示所屬功能畫面。

### 4

利用 **◀▶** 鍵以選定所需遙控模式，繼按 **OK** 鍵或 **▲** 鍵。

### 5

按 **◀▶** 鍵設定和遙控器相同的頻道(若遙控器為 RS-11,請選 C1 頻道)，繼按 **OK** 鍵或 **▲** 鍵。(在頻道設定完成後，**III** 標誌即在屏上顯示。

### 6

當對焦完畢，應再檢在查主體的構圖(建議此時將鏡頭設定在 **MF** 手動位置。

### 7

將遙控器對正向著相機，按下訊息傳遞鈕，便自行操作。

### 8

當拍攝完畢後，如需取消遙控拍攝功能，可依隨上列第 3 及第 4 點；並選定為 “**OFF**” 訊息符號，功能便可取消。

- 此遙控功能不能與連續拍攝功能一起操作；若 “D” 轉盤設定在連續拍攝模式上時，相機亦只會作單一拍攝曝光。
- 若相機遙控訊息感應器受強光或受猛烈陽光直照，遙控功能可能受影響。
- 若光線進入觀景窗，將會影響曝光系統；故在遙控操作時，請蓋上觀景窗遮蓋。



## 警告 !!

- 當遙控器設定為 **ON** 啟動時，自動電源關閉功能將未能操作，故不需遙控操作時，務請將其取消。

---

## 反光鏡上昇鎖定功能和遙控一併使用

---

建議首先取焦，再全按下快門按鈕，使反光鏡上昇鎖定，再使用遙控器上的遙控快門開啓，此步驟可免震動及節省時間。

**1**

設定“D”轉盤在 **UP** 位置及選定遙控程式。

**2**

設定所需曝光值，按下快門按鈕一半取焦；再全按下快門按鈕，使反光鏡上昇鎖定及保留剛設定的曝光資料和焦距。

**3**

拍攝時只需以遙控器對向相機及按下遙控器上的訊息傳遞鈕，便可完成操作。

---

## 遙控器電池更換

---

遙控器是以 1 枚 CR2032 3V 鋰電池作為電源。

**1**

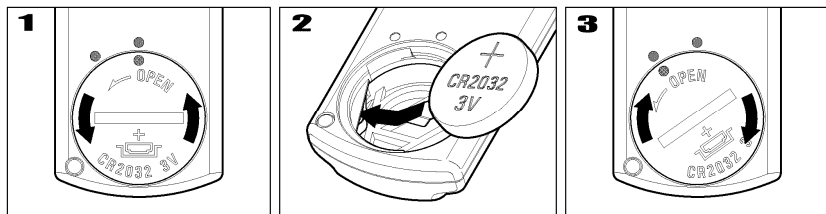
使用適當工具依隨箭頭方向指示開啓電池蓋。

**2**

打開底蓋替換新電池。

**3**

使用適當工具以反方向轉動將電池蓋收緊將電池蓋。

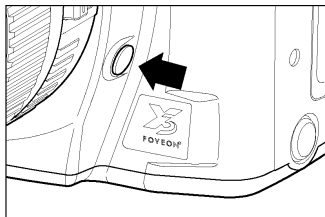


電池更換後，請檢查遙控器操作是否回復正常。

## 預觀景深按鈕

---

相機除了在拍攝途中光圈跟隨設定按大或小開啓外，在正常情況下鏡頭光圈組件，均處於全開放狀態，故自觀景窗內所體現的均為現場情況。



在拍攝前按下此按鈕，鏡頭即自行按照所設定的光圈值收縮。用戶便可預先在觀景窗內體現拍攝前的主體情況和周邊景深效果。

---

## 景深控制

---

當調焦取景至某一點上，其前景及後景若干部份都能清晰顯現，這段前後清晰距離，稱為景深。

景深的清晰範圍是可增加的，當情形如下：

**採用較細光圈數值。(即較大 F-數值)**

如在同一環境下拍攝，改變光圈值由 F8 至 F22，在光圈值 F22 時，可預見較深的清晰效果。

**採用較短焦距鏡頭。(廣角鏡)**

如在同一環境下拍攝，只改變鏡頭焦距，自 50mm 至 28mm，在 28mm 處，可預見較深的清晰效果。

**採用較遠距離拍攝。**

在拍攝時相機與主體相距的距離，也可造成不同的景深。拍攝主體和相機相距越近，景深範圍較短，故可改變相機與主體較遠的距離，便可獲較闊景深。

# 外置閃光燈攝影

## 適馬 EF-530 DG SUPER SA-STTL (另外購置)

## 適馬 EF-530 DG ST SA-STTL (另外購置)

外置適馬 EF-530 DG SUPER SA-STTL 和 EF-530 DG ST SA-STTL 電子閃光燈，均內置精確 STTL 測光系統，全自動閃光燈配合 SD15 拍攝；EF-530 DG SUPER SA-STTL，更附置頻閃及多項先進功能。

## EF-530 DG SUPER SA-STTL & EF-530 DG ST SA-STTL

- 強力大功率輸出，閃光指數高達 G/N50 (ISO100 /m, 105mm)。
- 方便操控，自動跟隨鏡頭變焦，函括範圍 (自 28 至 105mm)，配加內置超廣角擴片，可覆蓋達 17mm 超角鏡。
- 靈活，可擺動燈頭，可 90° 仰角，向下俯角 7° 作近距離攝影，水平擺動向右 90°，向左 180° 轉動。
- 配合高速快門，1/4000 秒高速閃光同步快門 (FP) 功能，大大提升正常閃燈拍攝同步速度規限。(EF-530 DG SUPER SA-STTL 型號才可)
- 用途廣，EF-530 DG SUPER SA-STTL / EF-530 DG ST SA-STTL，兩型號同時均可與適馬 SD14、SD10、SD9、SA300n、SA-5、SA-7 和 SA-9 型號相機相配合使用。

### 警告 !!

- SD15 數碼相機只可和 **DG** 系列的外置閃光燈配合使用。適馬非 **DG** 系列之閃光燈或其他品牌之外置閃光燈或適馬生產之非適馬接環閃光燈，均不能和 SD15 配合使用。

為令閣下的 SD15 發揮最高效能，請使用 EF-530(500) DG SUPER SA-STTL 或 EF-530(500) DG ST SA-STTL 外置閃光燈。至於 EF-500 DG SUPER SA 和 EF-500 DG ST SA 雖仍然可在 SD15 上使用，但卻有以下之限制：

- AF 附加光 (auxiliary light) 可能較短；對焦也可能因應距離和圖像主體關係而不能正常使用。故此請使用手動對焦。
- 使用 EF-500 DG SUPER SA 時，在數碼相機和閃光燈上的曝光顯示，可能不相同。如需要進一步的資料，請參考 EF-500 DG SUPER SA 的使用手冊。
- EF-500 DG SUPER SA 的無線閃燈功能不能使用(但可以使用“引發閃光燈”(Slave Flash))。



SD15 置有 PC Synchro Terminal 外置閃燈同步接口，以線式連接閃光燈和相機。

### 注意 !!

- 若正在使用相連 PC Synchro Terminal 外置閃燈同步時，S-TTL 智能全自動閃光將不能啓用。
- 將相機曝光模式設定爲 M，閃燈同步設爲 1/180 或 1/160 或以下，請參閱有關閃光燈操作說明。
- SD15 外置閃燈同步接口是以插頭型式相連，接口中心部爲(+極)，週邊爲(-極)；故請使用適當的連接綫配合使用。

### 警告 !!

- PC Synchro Terminal 外置閃燈同步接口，祇適用於配合 250 伏特電壓下的外置閃光燈裝置，故在使用前，務請小心查閱，否則可導致損壞相機。

## 加強模式設定

此模式設定可加強增延 ISO 感光範圍和快門曝光時間。

■ 加強增延可在(P.28 頁)相機選單設定 → [加強模式] 內設定。

	ISO 感光度	快門曝光時間
关闭 (預設)	100, 200, 400, 800, 1600	延至 30 秒
开启	<b>50</b> , 100, 200, 400, 800, 1600, <b>3200</b>	延至 <b>120</b> 秒

### 注意 !!

- 若採用加強增延 ISO 感光範圍和快門曝光時間模式，圖像質量可能降低及雜訊增加。

# 自動旋轉

垂直圖像附加拍攝資料。

自動旋轉模式可在 (P.28 頁) 相機選單設定 → [自動旋轉] 內設定。

关闭(關閉)	垂直圖像整體數據，未能記錄。
开启(開啓) (預設)	垂直圖像整體數據，將會記錄。

- 當觀看垂直圖像時，它將自動旋轉為相應圖像供觀看。
- 當在 **Sigma Photo Pro** 中觀看垂直圖像時，它將自動旋轉為相應圖像供觀看。
- 經點擊 Modification Menu 改動選單 → [转动]，而改變的垂直圖像，將會被收錄保存
- 若套用旋轉模式在相機選單設定中為 [关闭] (P.28 頁)，這以垂直拍攝的圖像，將會以水平方式在 LCD 屏上顯視。

## 注意!!

- 圖像可能因應方位旋轉後，其前所顯視上、下部份或有所欠缺。

# 圖像檢視、取消和修正

此部份為詳述影像在拍攝後的檢視、取消和修正步驟

## 提示

- 在記憶卡內所儲存的圖像檔案，如非由 SD15 所拍攝的，SD15 將不能檢視其資料，如記憶卡內藏有 DCIM 曾拍攝的影像數據；在放入相機時，以前之儲存檔案可能會被重新命名或改動。(詳情請參閱 37 頁)

## 快速預視

SD15 可設定在拍攝後，即時自動顯示所拍攝的每一幅圖像，此可有利即時檢示曝光和構圖狀況。

## 調節快速預視之顯示時間

快速預視之每一幅圖像的顯示時間，用戶自行設定，如顯示 2 秒、5 秒或 10 秒；以上功能可利用相機內置之選單設定。

### 快速預視選項

关闭	沒有圖像顯示。
<b>(eco)</b> 2 秒 (預設)	圖像顯示時間為 2 秒。 (2 秒後彩色 LCD 顯示屏即自動關閉)
5 秒	圖像顯示時間為 5 秒。
10 秒	圖像顯示時間為 10 秒。

- **(eco)** 標誌為代表電能節省模式設定。

# 1

請確定已將數碼相機開啓。

# 2

按入在數碼相機背上 **MENU** 按鈕，來顯示設定選單。(參閱 P.28)

# 3

使用在四方控制鈕上的  箭頭，然後選擇 **[快速检视]**。



# 4

按入  箭頭或 **(OK)** 便可開啓副選單。

# 5

使用在四方控制鈕上的  箭頭便可選取持續時間。

# 6


按入  箭頭或 **(OK)** 便能套用現有設定或  箭頭或 **(X)** 便可在無更改任何設定下，關閉副選單。

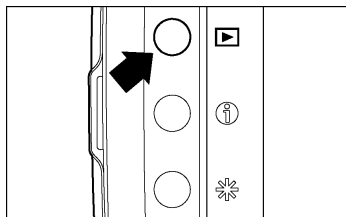
## 提示


- 如用戶需要手動關閉圖像快速預視，按入 **(X)** 按鈕或以“半按方式”按入快門按鈕。
- 當處於圖像預視時，放大功能並不適用。請使用修正選單或使用圖像預視時可選其他圖像。
- 快速預視格式是以前 **[即時檢視圖像] P.85** 或 **[檢視圖像資料] P.89** 所設定基準。

# 圖像檢視

SD15 所拍攝的圖像，可以利用以下不同方式檢視。

在 SD15 數碼相機內檢視所拍攝之圖像，請在數碼相機背部，按入  按鈕。在記憶卡內的最後一幅圖像，會以單一圖像檢視模式，被顯示在 LCD 顯示屏上。




在數碼相機背部，按入  按鈕；便可開啓 LCD 顯示屏及檢視圖像。

- 再次按入  便會關閉 LCD 顯示屏。




## 提示

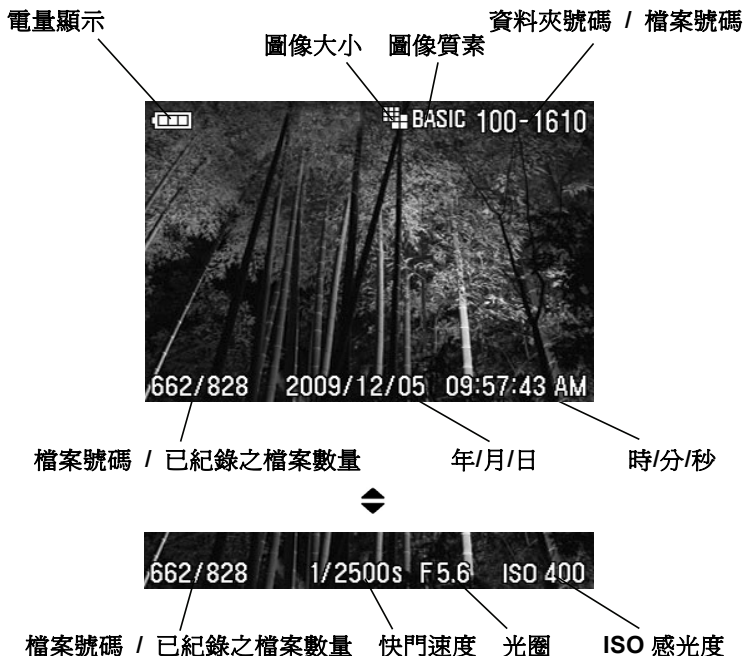
- 如不拍攝圖像，本相機便會顯示上次最後一幅圖像。
- 假如記憶卡內沒有圖像，便會顯示錯誤訊息。
- SD15 是沒有個別圖像播放功能的。而當 SD15 正在檢視圖像時，也是可隨時拍攝的。

# 即時檢視圖像

在數碼相機的背部，按入  按鈕；便可以單一圖片檢視模式，檢視已被紀錄的圖像。單一圖片模式。

當在單一圖片檢視模式時：

- 在四方控制按鈕上，按入  箭頭；便可檢視下一幅圖片。
- 在四方控制按鈕上，按入  箭頭；便可檢視上一幅圖片。
- 可利用四方向控制鍵上的  方向鍵改變訊息提示；以下兩種資料顯示格式可自行選定或在觀看中圖像時使用非資料顯示。



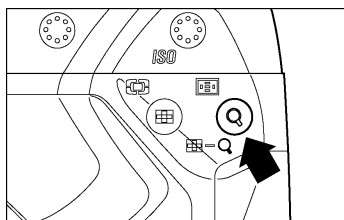
## 提示

- 如要將圖像快速捲動，請按定四方控制器上方向鈕。圖片便會自然地捲動，直至到達適合的圖片時便可停止。

## 提示

- 在記憶卡內，第一幅紀錄的和最後一幅紀錄的圖像是首尾相連的，在四方控制按鈕上，按入 ◀ 箭頭，便可瀏覽第一幅圖像，相反地按入 ▶ 箭頭，便可從記憶卡中瀏覽最後一幅紀錄的圖像。

## 圖像放大 (放大檢視模式)



為方便檢視圖像的細節和精晰度，可利用此功能將圖像放大。

按動 **Q** 鍵，放大圖像。



放大比率如下。

原狀 → **X1.25** → **X1.6** → **X2.0** → **X2.5** →  
**X3.15** → **X4.0** → **X5.0** → **X6.3** → **X8.0** →  
**X10.0**

當檢視放大圖像時：

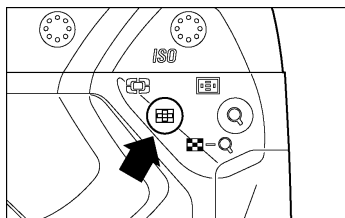
- 按動 **Q** 鍵，放大圖像比率。
- 按動 **⊖** 鍵，縮減圖像比率。
- 按動 **⬆** 鍵或 **⬇** 鍵、**⬇** 鍵、**⬅** 鍵、上、下、左、右移動屏幕中的圖像。
- 按動 **⊗** 鍵，返回圖像原狀。
- 按動 **OK** 鍵，返回圖像原狀。

## 提示

- 當使用放大檢視時，是不能利用四方控制按鈕，來更換圖像。按入 **⊖** 便可退出放大檢視 或按入 **⊗** 便可返回單一圖像檢視模式，以觀看圖像。之後使用四方控制按鈕，便可選擇圖像。

## 同時檢視九幅圖像（聯結頁面檢視模式）




在聯結頁面上可以同時檢視九幅預視圖像。




按動  鍵檢視圖像。



當以“聯頁方式”檢視。

- 按動  鍵，在屏幕中，上、下、左、右移動，找尋所需檢視之圖像。
- 按下  鍵，所選的圖像即以單幅檢視狀態，在屏幕上出現。
- 按下  鍵，返回“聯頁方式”檢視畫面。

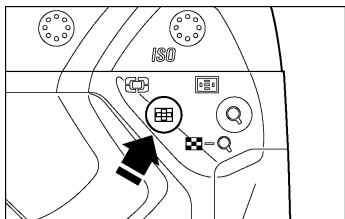
### 提示


- 當到達最後一排圖像時，請在四方控制按鈕上按入 ，便會跳躍到在記憶卡中首排共九幅的圖像。

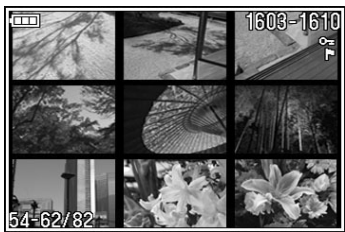


## 檢視一頁一幅圖像 (跳躍檢視模式)


使用跳躍檢視模式，可快速瀏覽大量圖像；或可在記憶卡內循環檢視全部圖像。



在檢視單張圖像時，連接  鍵兩次，便可進入跳躍檢視模式。(或當使用“聯頁方式”時，可進行以上相同程序)。



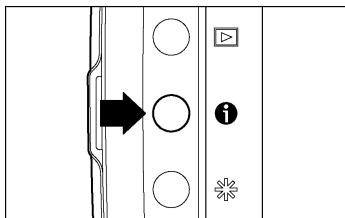
當你置身在跳躍檢視模式時：

- 在四方控制按鈕上，按入 ▼ 箭頭；便可跳躍到下一幅圖像。
- 在四方控制按鈕上，按入 ▲ 箭頭；便可跳躍到上一幅圖像。
- 在四方控制按鈕上，按入 ► 箭頭；便可跳躍到最後一幅圖像。
- 在四方控制按鈕上，按入 ◀ 箭頭；便可跳躍到最先一幅圖像。
- 按  鍵轉往“聯頁方式”檢視圖像。

### 提示

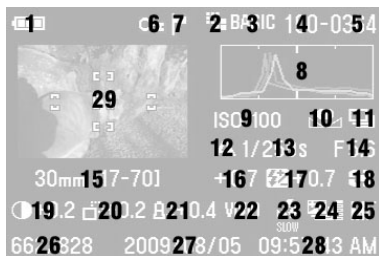
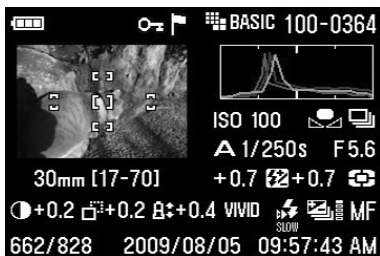
- 第一幅和最後一幅圖像已經連接一起。當首頁的圖像顯示出來後，在四方控制按鈕上，按入 ▲ 箭頭，便可瀏覽最後一頁的圖像。相反地，按入 ▼ 箭頭，便可瀏覽首頁的圖像。

# 檢視圖像資料



“圖像資料畫面” 包含了每幅圖像的附加資料。

於單一圖片檢視 或 聯結頁面檢視；  
請按入 **i** 按鈕。



1	電量顯示
2	圖像大小
3	圖像質素
4	資料夾號碼
5	檔案號碼
6	鎖定 *1
7	標記 *1
8	光譜直方圖
9	ISO 設定
10	白平衡
11	驅動模式
12	曝光模式
13	快門速度
14	光圈值
15	焦距

16	曝光補償值
17	閃燈曝光補償值 *1
18	測光模式
19	對比度
20	清晰度
21	飽和度
22	圖像色彩模式
23	閃燈模式 *1
24	自動包圍曝光 *1
25	對焦模式 *2
26	檔案號碼 / 已儲存檔案號碼
27	年/月/日
28	時/分/秒
29	對焦方框

\*1 表示此功能經設定後，其提示符號亦同時顯現。

\*2 若該圖像是以 MF 手動對焦拍攝的，圖上檢視時將有符號提示。

## 當你在圖像資料畫面時：

- 如要關閉圖像資料畫面和返回上一個畫面；請再次按入 **i** 或 **X**。
- 在四方控制按鈕上，使用 **◀▶** 等按鈕；便可在單一圖片檢視中，選擇圖像更換。(關於豁免方面；請參閱下一節)

### 警告 !!

- 在放大檢視或跳躍檢視模式中，圖像資料畫面不會出現。

## 圖像資料畫面中放大圖像(局部)



在圖像資料畫面中可按下 **Q** 鍵，將所需部份放大，而被放大部份的光譜直方圖同時顯現

- 如需要進一步關於光譜直方圖上的資料，請參閱下一章節。

## 圖像資料畫面中進行局部放大：

- 在四方控制按鈕上，按入 **◀▶** 等箭頭；便可轉移到不同的圖像上。(而矩形圖也會自動化地更新圖像數值。)
- 按下 **⊖** 鍵減少放大比率，按下 **⊕** 鍵增加放大比率。
- 按入 **X** 便可將圖像放大取消和以全畫面方式來檢視圖像資料畫面。(再次按入 **X** 便可關閉圖像資料畫面。)

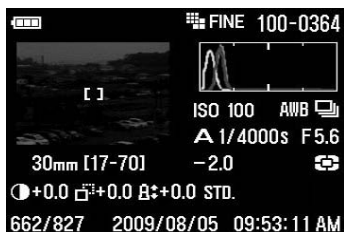
### 警告 !!

- 在圖像放大時，並不能使用四方控制按鈕更換圖像。按 **X** 鍵取消放大或 **⊖** 鍵返回原全畫面，然後使用四方控制按鈕搜尋下一圖像。
- 在圖像經放大時是不能重回前所視畫面，包括按 **i** 鍵。若需重回前所視畫面及檢視資料，可按 **⊖** 鍵返回原全畫面，再按按 **i** 鍵便可。

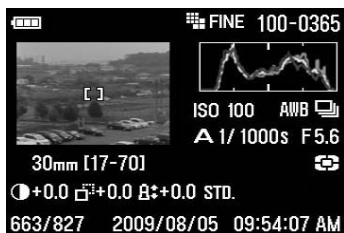
# 光譜直方圖 (HISTOGRAM)

矩形圖的作用，是以三原色(紅、綠、藍)來描述圖像的光暗數值分配。(在檢視圖像時此光譜直方圖能快速提供各色分配比)。橫向調校軸顯示光暗程度，並從左面暗黑素像至右面光亮素像，作為調整。直向調校軸則顯示在每個圖像的光暗程度中的像素比例。

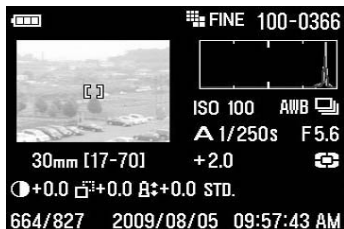
如需要檢定圖像的矩形圖，你可估量圖像的整體曝光值。如圖像放大部份出現曝光過高或過低；也可使用矩形圖來決定更正。



此光譜直方圖 (Histogram) 顯示了圖像曝光過低，會出現深色陰影，圖像則不適合使用高像素。在普通情況下，當矩形圖偏向左方時，圖像某部份亦會偏向深色。而原因可能是曝光過低或是背景深暗的關係。



此光譜直方圖 (Histogram) 顯示一光暗平均數值，指示此圖像之曝光正常，並有良好之對比。而一幅擁有良好曝光之圖片是須要視乎被攝主體等不同因素。



此光譜直方圖 (Histogram) 顯示圖像之某部份，已經曝光過度。在普通情況下，當矩形圖偏向右方時，圖像便會出現很多白色斑紋；這是可能是圖像曝光過度，也可能是在海灣或白雪取景。

# 曝光過度警告

圖像畫面上被紅色局部或全部所覆蓋，這提示該部份曝光過度。

開啓曝光過度警告提示。

## 1

請確定已開啓數碼相機。

## 2

在數碼相機背部，按入 **MENU** 按鈕，便可顯示數碼相機設定選單。(參閱 P.28)

## 3

在四方控制按鈕上，使用  箭頭，便可選擇 [曝光警示]。





## 4

按入  箭頭 或  便可開啓副選單。


## 5

在四方控制按鈕上，使用  箭頭，便可選擇 [开启]。

## 6

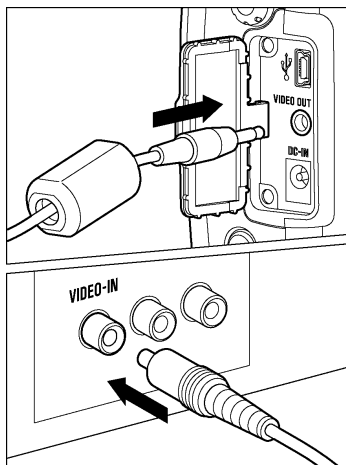
按入  箭頭 或  可以選用設定或  箭頭 或  便可在無更改之情況下，關閉副選單。

### 提示

-  按鈕可作為捷徑，以啟動或關閉“曝光警示”功能。但前述的捷徑鍵，是不能夠在選單設定中，更改曝光警告設定。(參閱 P.105 OK 鍵捷徑的設定。)

# 在電視裡檢視圖像

SD15 數碼相機可以連接上電視或錄影機。使用附屬的視頻接線，便可以電視顯示器或錄影機觀看圖像。



以視像設備，連接數碼相機。

**1**

請開啓保護面蓋，便可看到視頻輸出、供電輸入和 USB 連接。

**2**

在數碼相機的控制台上，將視頻接線連接到 <VIDEO OUT> 及將另一邊連接到電視及錄影機。

**3**

請開啓數碼相機和視像設備。

## 警告 !!

- 請不要使用並非適馬 SD15 數碼相機附屬的視頻接線來連接視像設備的視頻輸入接口；使用其他品牌會導致損壞。

## 提示

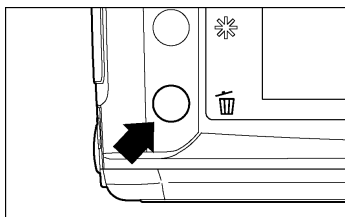
- 我們建議閣下在連接電視等設備時，須使用 AC 變壓器，以避免電池電量消耗。
- 預設的視頻訊號模式是 NTSC。當數碼相機連接 PAL 視頻訊號模式之設備時，請更改在數碼相機設定內的視頻模式設定。(參閱 P.104)

# 圖像刪除


此章節描述如何刪除在記憶卡內的圖像。

在記憶卡內的儲存圖像是可以一次利用刪除選單作“每幅刪除”或“多幅刪除”。如圖像被意外刪除，也可被回復。



- 除了跳躍檢視和圖像資料畫面外；在右方檢視模式下(單一圖片、聯結頁面、放大檢視)，均可開啓“刪除選單”。



顯示刪除選單。

按下  鈕，選取所需刪除的檔案。



- 再次按入  或  便可在不刪除其他圖像之情況下，關閉刪除選單。

## 刪除選單


現存文档	只刪除剛紀錄圖像。
已全部标记	只刪除在記憶卡中，已標記圖像。 (圖像標記，請參閱 <b>P.101 - 103</b> )
全部	刪除全部在記憶卡中的圖像。 (被銷定圖像不能刪除) (圖像銷定請參閱 <b>P.98 - 100</b> )

# 刪除單一圖像


---

---

## 1


在四方控制按鈕上，使用  等箭頭，可在聯結頁面檢視或單一圖片檢視中，選擇圖像。

## 2



按入  可顯示刪除選單。

- [現存文档] 將會被預設選定。

## 3

按入  可刪除圖像。


### 警告 !!

- 假如是非鎖定圖像，便會直接刪除；而不會進一步確認。
- 假如是已鎖定圖像，會出現確認視窗，在核實後，便會刪除已鎖定圖像。按入  可解除鎖定及刪除圖像 或  便可返回預視圖片，而不需刪除。




# 刪除多幅圖像

## 1


按入  可檢視刪除選單。

## 2

在四方控制按鈕上，使用  箭頭，可 選取 [已全部标记] 或 [全部] 。

- 已鎖定圖像是不能刪除的。要刪除已鎖定圖像，用戶必須先解除鎖定。(參閱 P98 - 100)。

## 3

按入  便可顯示確認對話匣。

## 4

按入  可刪除所有圖像 或 按入  便可返回預視圖像，而不會刪除。

### 警告 !!

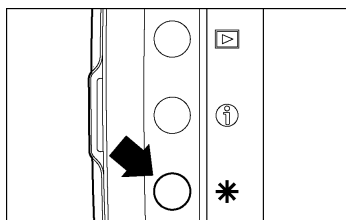
- 當選取 [已全部标记] 或 [全部] 所有圖像時,其工作所需時間長短，須視乎記憶卡內儲存之數據多寡而定

### 提示

- 已標記圖像皆已被鎖定，在選單項目中的 [已全部标记] 並不會被刪除。而已被鎖定之圖像必須先解除鎖定。已標記圖像是受免刪除保護的，除非該等圖像已被鎖定。
- 如須清除所有在記憶卡內的圖像檔案，並包括已鎖定的圖像，除了非 SD15 之圖像外；可在數碼相機設定選單，使用選單項目之 [记忆卡格式化]。(參閱 P.36)

# 其他檢視功能

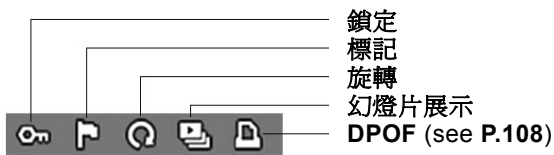
圖像變更：例如鎖定、標記及旋轉。除了自動圖像放映外，以上功能皆可從變更選單內選取執行。



## 顯示變更選單

在數碼相機之背部，按入 \* 按鈕。

- 再次按入 \* 或 ⊗ 便可以在不更改設定之情況下，關閉變更選單。



## 提示

- 除了跳躍檢視模式和圖像資料畫面外，變更選單可在右方環境下開啓 (單一圖像檢視、聯結頁面檢視及放大檢視)。
- 為使用戶更方便地在不同的圖像下使用變更功能；當變更選單再次開放時，預設畫面將會是用戶上一次的變更動作。

# 圖像鎖定



圖像鎖定功能是可以防止圖像意外地被刪除。用戶如需要在刪除選單功能，圖像必先被解除鎖定，方可被刪除。

## 鎖定選單

鎖定 / 解除鎖定	用戶只可以鎖定現時選取的圖像。假如圖像已被鎖定，用戶可以在選單上，選取解除鎖定。 (如用戶在跳躍檢視模式中開啓，鎖定選單功能將不適用。)
鎖定全部标记	在記憶卡中，鎖定所有已標記圖像。 (參閱“圖像標記” P.101 - 103)
解除鎖定全部标记	解除記憶卡內全部圖像鎖定。 (參閱“圖像標記” P.101 - 103)
全鎖定	在記憶卡中，鎖定所有圖像。
全解除鎖定	在記憶卡中，將所有圖像解除鎖定。

## 警告 !!

- 假如用戶使用記憶卡格式化功能，鎖定功能是不能防止圖像被刪除。請用戶在格式化前，先小心檢視記憶卡之內容。

## 提示

- 如用戶在電腦中檢視已被鎖定之圖像，圖像檔案會被設定成爲“唯讀”。

## 單一圖像鎖定

### 1

在四方控制按鈕上，使用 ◀▶ 等箭頭，便可在連結頁面檢視 或 單一圖片檢視中將圖像鎖定。

### 2

按入 \*，可以顯示變更選單。

### 3

在四方控制按鈕上，使用 ◀▶ 箭頭，可以選取鎖定選單 (🔒)。

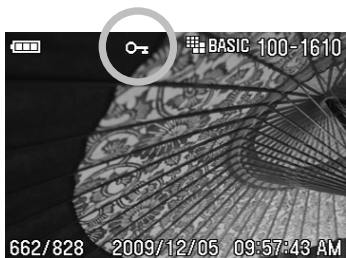
### 4

在四方控制按鈕上，使用 ⬇️ 箭頭，可選取 [鎖定]。

- 假如被選取之圖像已被鎖定，用戶可以到鎖定選單中，選取 [解除鎖定]。

### 5

按入 OK 按鈕，可以鎖定圖像。



- 在圖像上呈現一鎖定 🔒 標記，表示此圖像已被鎖定

## 提示

- 如用戶要將圖像解除鎖定，請選取該已被鎖定圖像；並依循以上程序，便可完成。
- 假如用戶是在跳躍檢視模式開啓鎖定選單，鎖定選單項目將不適用。

## 多幅圖像鎖定

### 1

按入 **\*** 便可顯示變更選單。

### 2

在四方控制按鈕上，使用 **◀▶** 箭頭，可選取鎖定選單 (🔒)。

### 3

在四方控制按鈕上，使用 **◆** 箭頭，可以選取 [鎖定全部标记] 或 [全鎖定]。

### 4

按入 **OK** 便會顯示確認對話匣。

### 5

按入 **OK** 便可鎖定圖像 或 按入 **X** 可返回圖像檢視，而不須鎖定。

- 各被鎖定圖像，均呈現此 **🔒** 鎖定標誌。

### 提示

- 可在鎖定選單中，選擇 [全解除鎖定] 或 [解除鎖定全部标记]
- 使用 **OK** 按鈕，以“捷徑”方式來鎖定圖像。(參閱 P.105)

### 注意!!

- 當選取 [鎖定全部标记] 或 [解除鎖定全部标记] 所有圖像時，其工作所需時間長短，視乎記憶卡內儲存之數據多寡而定。

# 圖像標記



有不同的原因使用圖像標記：例如選取所需圖像；選擇以幻燈片方式播放圖像；或從刪除選單中的“已標記所有圖像”選項裏，以刪除圖像。(P.96).

## 標記選單

标记 / 解除标记	只是標記現時已選取圖像。假如圖像已被標記，請到選單選取“解除标记”。(如用戶在跳躍檢視模式，開啓標記選單的話；此選單功能並不適用)
全标记	在記憶卡中，標記全部圖像。(假如在記憶卡中的圖像已被標記，這選單項目將不適用。)
全解除标记	在記憶卡中解除所有已經被標記的圖像。

## 提示

- 從數碼相機中標記的圖像；在使用 **SIGMA Photo Pro** 時，圖像會保留其標記狀態。

## 單一圖像標記

### 1

在四方控制按鈕上使用 ◀▶ 箭頭，便可在聯結頁面檢視 或 單一圖像檢視中，選擇標記圖像。

### 2

按入 \* 便可顯示變更選單。

### 3

在四方控制按鈕上使用 ◀▶ 箭頭，便可選取標記選單 (P)。

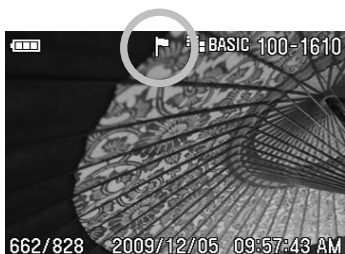
### 4


在四方控制按鈕上使用 ▲ 箭頭，可選取 [标记]。

- 假如圖像已被標記，標記選單會更改為 [解除标记]。

## 5

按入 **OK** 便可將圖像標記。



- 圖像上呈現此  符號，代表圖像已被標記。

### 提示

- 如要將圖像解除標記，請選取已標記圖像和跟隨以上相同步驟。
- 假如用戶在跳躍檢視模式中，開啓標記選單；此功能將不適用。
- 使用 **OK** 按鈕，以“捷徑”方式來標記圖像。(參閱 **P.105**)

## 標記全部圖像

### 1

按入 **\*** 便可顯示變更選單。

### 2

在四方控制按鈕上使用 **◀▶** 箭頭，可選取標記選單。

### 3


在四方控制按鈕上使用 **◆** 箭頭，可選取 **[全标记]**。

### 4

按入 **OK** 可顯示確認對話匣。

### 5

按入 **OK** 便可標記圖像 或 按入 **⊗** 便可返回圖像檢視，而不須標記。

- 各被標記圖像，均呈現此  已標記符號。

## 提示

- 在記憶卡中用戶如要解除圖像標記；便可在標記選單上，選取 [全解除标记]

## 注意!!

- 當選取 [全标记] 或 [全解除标记] 所有圖像時,其工作所需時間長短，視乎記憶卡內儲存之數據多寡而定。

## 圖像旋轉



可將圖像旋轉顯示。除了幻燈片形式外，圖像旋轉適合任何檢視方式。

### 旋轉模式選單

转动 ↺	90 度逆時針方向轉動剛紀錄圖像。
转动 ↻	90 度順時針方向轉動剛紀錄圖像。

### 1

在四方控制按鈕上使用 ◀▶ 箭頭，便可在聯結頁面檢視或單一圖片檢視中，選擇需要旋轉的圖像。

### 2




按入 \* 便可顯示變更選單。

### 3



在四方控制按鈕上使用 ◀▶ 箭頭，便可選擇旋轉選單。




## 4

利用四方向控制鍵內的  鍵，選擇轉動方向：[转动 ] 或 [转动 ]。

## 5

按入  便可將圖像旋轉，並關閉變更選單或  可返回圖像檢視，而不須旋轉。

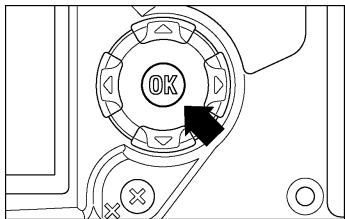
### 提示

- 如需要將圖像作旋轉 180°，旋轉兩次便可回到原位。
- 如需返回原來方向位置，可以反方向旋轉該圖像。
- 使用  按鈕，以“捷徑”方式來旋轉圖像。(參閱 P.105)
- 假如用戶是在跳躍檢視模式中，開啓旋轉選單；旋轉選項將不適用。
- 在數碼相機中將圖像旋轉後，**SIGMA Photo Pro** 亦會顯示變更後的圖像。

### 警告 !!

- [套用旋轉] 若在相機選單設定中選擇 [关闭]，此旋轉功能便不使用。



# 使用 OK 按鈕捷徑



用戶可以使用 **OK** 按鈕用作圖像之鎖定、標記或旋轉。使用 **OK** 按鈕可執行不同的功能，只要按入單一按鈕，圖像便可以被鎖定、標記或旋轉。另一方面，可以使用 **OK** 按鈕捷徑，來作曝光過度覆蓋暫時性的開關。

**OK** 快捷鍵之設定，可在相機選單設定- [**OK 快速設定**] 中選定。

可置入 **OK** 快捷鍵中的操作功能列表

鎖定 / 解除	按 <b>OK</b> 鍵鎖定所選圖像；若所選圖像已鎖定，即改動為解除鎖定。
標記 / 解除	按 <b>OK</b> 鍵標記所選圖像；若所選圖像已標記，即改動為解除標記。
轉動 	每次按動 <b>OK</b> 鍵，圖像將以逆時針方向旋轉 90 度。
轉動 	每次按動 <b>OK</b> 鍵，圖像將以順時針方向旋轉 90 度。
曝光警示	每次按動 <b>OK</b> 鍵，即觸發曝光警示開啓或關閉。

● 若需取消，設 [无] 便可。

## 警告 !!

- 在 **OK** 快捷鍵中置入 [轉動] 功能，並非表示可即時實現操作，需注意在相機選單設定- [**OK 快速設定**] 中的選定 (P.28)，若為 [關閉]，即不能執行。

# 幻燈片方式展示



所有在記憶卡或被選取之圖像，皆可在 SD15 數碼相機的幻燈片方式以自動播放模式展示。

## 幻燈片展示選單

全部展視*	以幻燈片方式自動展視在記憶卡中全部圖像。
展視锁定	以幻燈片方式自動連續展示在記憶卡中已鎖定圖像。
展視标记	以幻燈片方式自動連續展示在記憶卡中已標記圖像。
连续播放设定	可設定圖片展視時間長度和重播。

## 開啓幻燈片展示模式

### 1

如用戶需要以幻燈片方式展示圖像，請先確認圖像為標記和鎖定。(參閱 P.98-104)

### 2

按入 \* 可顯示變更選單。

### 3

在四方控制按鍵上使用 ◀▶ 箭頭，可選擇幻燈片展示選單 (📄)。

### 4

使用四方控制按鍵上 ◀▶ 箭頭，選擇展示內容--[全部展視]、[展視锁定] 和 [展視标记]。

### 5

按入 OK 便可開啓幻燈片展示和關閉變更選單。

- 取消幻燈片展示，可按 OK 或 ✕ 鍵

## 注意!!

- 當選取 [展視标记] 時，所有圖像展示時間長短，視乎所標記之檔案數量多寡而定。

## 注意!!

- 在終止幻燈片展示時，當時正展視中的圖像，將會保持在畫面上。

## 改動幻燈片展示選單



在幻燈片展選單中選擇 [连续播放设定]，繼按 **OK** 鍵以開啓設定選擇顯示。

## 幻燈片展示選單

持续展视	2 秒 (預設) 5 秒 10 秒	設定每一圖像的展示時間。
重复展视	是 (預設) 否	設定循環不斷展示或靜止在現正展示的圖像。

### 持续展视

按 **◆** 選 [持续展视]，然後按 **◀▶** 鍵選擇欲顯示時間長短。

### 重复展视

按 **◆** 選 [重复展视]，然後按 **◀▶** 鍵，選擇 [否] 或 [是]。

# DPOF (數碼列印指令格式)

如要在曬相店衝曬相片，用戶可以先以 DPOF (數碼列印指令格式) 選單，指示相片及其數量。如打印機支援此功能，用戶亦可使用此功能。

## 注意!!

- 如圖像是 RAW 格式，DPOF (數碼列印指令格式) 並不適用。

### 1

在翻看圖像途中，可按 \* 鍵以開啓修改選單。

### 2

以四方向鍵中的 ◀▶ 開啓數碼列印指令格式選單 (DPOF)。

### 3

以四方向鍵中的 ⬇ 鍵選擇所需圖像，然後按 OK 鍵。

## DPOF (數碼列印指令格式) 選單

选取图像质素	如要設定打印質素，請按下 ⬇ 鍵。要以多圖像方式，設定打印數量，請按入 ▶◀ 鍵。然後如要設定打印質素，請按下 ⬇ 鍵。再按下 OK 鍵，以套用設定。
选取全部图像	所有在記憶卡的圖像皆可打印。按 ⬇ 鍵設定數量，後按 OK 鍵確定。
取消全部选择	重設全部打印質素設定。 按 ⬇ 鍵選 [是] 及按 OK 鍵取消打印設定。

## 提示

- 打印數量(每一圖像打印數量)，將在屏幕右下部顯示。

# 參考資料

## 非隨機附送之專用配件

---

### 遙控器 RS-31

---

使用無線遙控可以在較遠之距離控制相機的快門；同時以兩個步驟來設定快門之速度時間。而且為避免影響其他相機和遙控器的操作，設定頻道是被容許的。(如需進一步的資料，請參閱 75 - 77 頁)

### 手柄型電池盒 (Power Grip PG-21)

---

此附加電池組，可延長 SD15 的兩倍使用時間。同時可作為垂直豎拍之用。手柄型電池盒(Power Grip PG-21) 可置 2 枚 BP-21 鋰電池。另附設垂直豎拍快門釋放鈕，令用戶在使用垂直拍攝時，把持更覺穩固。

### 電子閃光燈 EF-530 DG SUPER SA-STTL

---

擁有強大大量輸出、自動變焦、STTL 全自動曝光，輸出量 53/m (ISO100)。EF-530 DG SUPER SA-STTL 亦包含多種先進功能，例如：自動 STTL 測光閃光燈系統等。(如需進一步資料，請參閱 79 - 80 頁)。

### 電子閃光燈 EF-530 DG ST SA-STTL

---

擁有強大大量輸出、自動變焦、STTL 全自動曝光，輸出量 53/m (ISO100)。在不同的環境下，均能提供適當的曝光量；其燈頭更可作不同角度擺動與 EF-530 DG Super SA-STTL 相同。(如需進一步資料，請參閱 79 - 80 頁)。

### 快門起動裝置接線 CR-21

---

此接線是連接數碼相機機身上的快門起動裝置插口；並作為線控快門之用。此配件能防止因相機機身震動而令相片模糊；特別是當使用圓型及超遠攝鏡頭。(這是連接相機上的起動裝置插口。如使用以上裝置，"半按" 拍攝操作便不適用。請利用手動方式調整焦距。)

### 交流電適配器 SAC-4

---

它能為在影樓或室內攝影時，提供穩定的操作電源。同時建議在以相機和電腦相連傳送數據時，採用此交流電適配器。

## 視差補償器 (EYEPIECE DIOPTRIC CORRECTION LENSES)

SD15 擁有內置的“屈光度調整器”，而它的範圍是  $-3 \sim +1.5\text{dpt}$ ：假如用戶仍然覺得在觀景器內看得不夠清楚，請購買觀景窗的視差補償器。這系列共有 7 款可選用的配件鏡頭，此類鏡頭可以幫助不同的攝影者使用相機的觀景器，無論遠近，皆可調節準確度。而同時附上相機的視差框。以上鏡頭的屈光度調整數值範圍是由  $-4$  至  $+3$ 。

## 保養須知

- 請不要使用化學品或其他清潔用品；例如苯溶劑等，用來清潔相機和鏡頭。請利用清潔用的軟布和吹風機等用來清理相機和鏡頭。鏡頭清潔可以清除上面的指紋。
- 禁止相機及鏡頭等，接觸潤滑劑。
- 請使用吹風機，清除 LCD 顯示屏的塵埃和污垢。如要清除在 LCD 顯示屏上的指紋或斑點，請以潔淨的軟布，輕輕地擦拭表面。請不要用力拭擦，以免 LCD 顯示屏受到損毀。
- 適馬 SD15 數碼相機內擁有防塵裝置。此防塵裝置非常敏感，請不要接觸及拭擦其表面。並應使用吹風器來吹走塵埃。也不可利用吹風器前的毛擦來拭擦其表面。為避免損壞，請不要在防塵裝置上給與壓力。

## 清潔圖像感測器

雖然 SD15 已設防塵裝置，以防止塵埃侵入數碼相機內。但在某些情況下，塵埃仍有機會黏在圖像感測器上，令圖像出現瑕疵；因此，用戶是有需要清潔圖像感測器的。

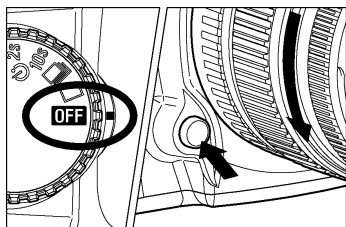
- 圖像感測器是很敏感，而且非常容易受損的。如用戶在以往並無清潔該等光學零件的經驗，便不建議用戶自己動手。故此，我們強烈建議用戶如有需要清潔圖像感測器，請聯絡指定的適馬維修服務部。

### 警告!!

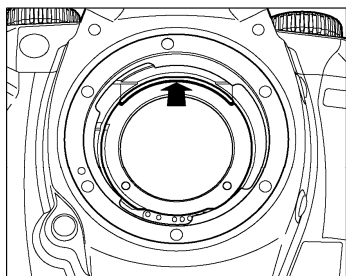
- 在數碼相機裡，圖像感測器是十分重要的。請用戶小心防範圖像感測器受到損壞。
- 請不要使用清潔噴霧劑，因內藏之液體會滲進圖像感測器或其他數碼相機內的電子零件。

## 警告!!

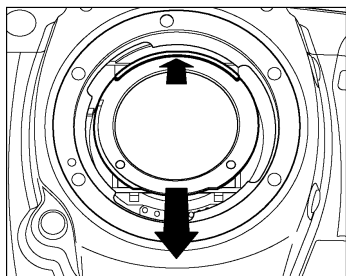
- 在影像傳感器清潔後，請注意防塵保護器是否已正確裝上，若裝勘欠妥善或穩定，它可導致傳感器或鏡頭受損。
- 請勿使用附有硬刷掃的吹氣球來清潔圖像感測體，因硬刷掃容易損傷圖像感測體。
- 建議清潔圖像感測體時，宜採用另購的 AC 交流電適配器，以交流電配合清潔工序(電源/電壓穩定);若使用機身電池，務需注意電量是否充足，另在清潔途中機體發出“beep” “beep”聲响，請即停止清潔工作(表示電量缺乏)，若勉強繼續，可能導致損壞。



- 1** 請將“D”轉盤至 **OFF** 位置，及將鏡頭卸下。

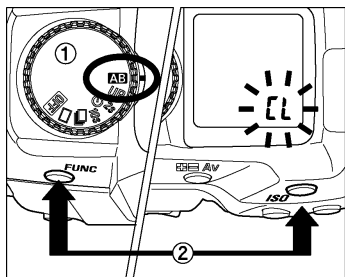


- 2** 利用手指甲將保護器上部凸出的小片往上推(如圖示)，便可將保護器卸下，小心不要觸及保護器上的玻璃。



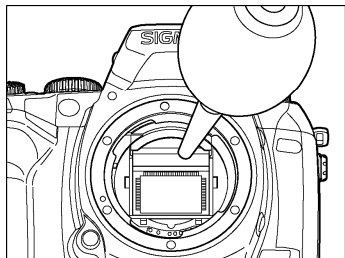
- 3** 當將上部凸出的小片往上推時，保護器下部即鬆脫，將其抓牢後，便可整個移除。(用戶請小心不可觸摸到在防塵保護裝置上的玻璃。)





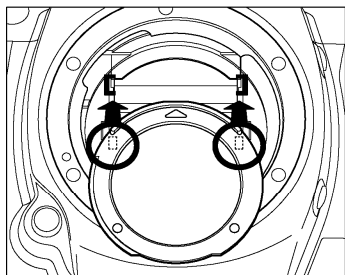
#### 4

請設定“D”轉盤到 **AB** 及同時按入 **FUNC** 和 **ISO** 鍵共 3 秒。( **CL** 字樣便會顯示在機頂顯示屏上，快門便會開啓和這時用戶便可以看到圖像感測器。)



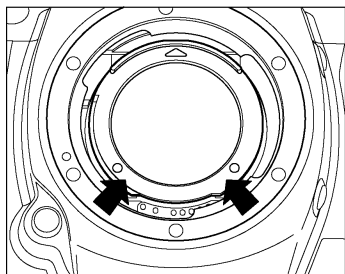
#### 5

請利用吹風器，小心吹走在圖像感測器上的塵埃。應避免將吹風器的尖端伸進到鏡頭接環內。假如電源突然中斷，快門及反光鏡便會關閉。同時亦會令數碼相機的精細部份受到損壞。



#### 6

當用戶完成清潔圖像感測器後，請將“D”轉盤到 **OFF** 位置。先檢查防塵保護裝置並無遺留塵埃。依圖所示將防塵保護裝置放回原位，然後裝上螺絲。依圖示方向將保護器上方邊連接部和機身相連接。



#### 7

依圖示方向將保護器下方邊連接部份推上，以手指確認其已在適當位置。為避免損壞，請將保護器放在適當的位置上。

假如用戶不能依照以上程序清除塵埃，請聯絡適馬指定維修服務中心。

假如用戶看到在防塵保護裝置上有指紋，請先利用吹風器清除塵埃，然後小心擦拭消除防塵保護裝置上有指紋。

# LCD 屏幕關閉或自動關閉電源

SD15 擁有節省電能裝置：[LCD 关闭] 和 [自动关闭电源]。如相機可在預設的時間後停用，LCD 屏幕或電源便會自動關閉。

## LCD 关闭

在相機處備用 ON 狀態，但停用超逾既定時間，已亮著的彩色 LCD 屏幕，將自行熄滅；熄滅後可按 **MENU** 或 **▶** 鍵從新啓亮；或在半按快門釋放鍵進行對焦，彩色 LCD 屏幕即時啓亮。

## 自动关闭电源

在相機處備用 ON 狀態，但停用超逾既定時間，它將自行關閉；在自動關閉電源停機後，**MENU** 或 **▶** 鍵同消失效用；必需重半按快門釋放鍵以終止自動關閉電源，進行對焦。


可在相機選單設定 (P.28) – 在 [LCD 关闭] 及 [自动关闭电源] 中選定。

### [LCD 关闭] 選項

关闭
 10 秒
30 秒
1 分钟 (預設)
2 分钟
5 分钟
10 分钟

### [自动关闭电源] 選項

关闭
30 秒
1 分钟
2 分钟
5 分钟 (預設)
10 分钟

-  標誌為代表電能節省模式設定。

## 提示

- 如要取消 LCD 关闭狀態，[LCD 关闭] 可設定為 [关闭]。
- 取消自動關閉電源功能，可設定 [自动关闭电源] 為 [关闭]。

## 注意!!

- [自动关闭电源] 和 [LCD 关闭] 兩功能相比，是以前者為優先主導，如 [LCD 关闭] 設定為 5 分鐘，[自动关闭电源] 設定為 1 分鐘，即代表若相機停用 1 分鐘後，相機即自動關閉。

# 專用名詞簡介

---

## 自動曝光 (AE)

相機以內置的“測光系統”，從被攝體和拍攝環境之中作出評估；繼而自動配合適當的快門速度、光圈值及拍攝曝光值。

## 自動曝光鎖 (AE Lock)

當按下自動曝光鎖按鈕 (AE Lock) 後，便會儲存了第一次取焦構圖的曝光值。舉例說明，在第二次的取焦構圖完成後，按著自動曝光鎖按鈕 (AE Lock)，再作構圖拍攝；雖然於正常情況下，因構圖拍攝位置有所變動，曝光值應有所改動；但因按著自動曝光鎖按鈕的關係，拍攝曝光值仍會以第一次取焦構圖的曝光數值為主。

## 自動對焦 (AF)

相機利用本機內的感應系統，自動進行拾焦，並獲得最清晰圖像。

## 自動對焦鎖定 (AF Lock)

攝影者可利用此模式，將被攝主體之焦點距離鎖定。優點在於當使用相機時，可隨意改動拍攝構圖，而不會影響主體的清晰度。(當 SD15 取焦時，請保持著快門按鈕半按狀態便可。)

## 光圈 (Aperture)

鏡頭內光圈組件，所呈現的透光大小之孔徑。影像在影像傳感器上的亮度。全部受此透光孔徑大小變化所調節及控制。光圈數值 (F-數值) 是代表透光孔徑的大小；大光圈(細 F-數值，如 F1.8、F2、F2.8 ...)，透光量大；小光圈 (大 F-數值，如 F11、F16、F22...) 透光量小。

## 自動電源關閉 (Auto Power-Off)

主要功用是節省電池的電量。用戶設定暫不使用 SD15 數碼相機時，可以自動關閉電源。

## CMOS

Complementary Metal Oxide Semiconductor (CMOS)，此元件是讀取對焦資料更迅速、單位面積的像素更高 (可增加對焦點)、耗電量低等的優點。但以往在應用上的問題，在於像素的提高，會影響「噪訊比」使圖像的低亮度之噪訊太高。

## 色溫 (Color Temperature)

在不同光源中，光的色調是有所不同。“色溫”是指光源中所含色光的成份，並以“K”為代表符號。色溫高表示藍光成份多；而色溫低表示紅光成份多。色溫變化實際上就是光源顏色的變化。舉例說明，在陽光普照時，色溫約 5600K，在室內燈泡下，約 3200K，而電腦屏幕約 9300K。

## 曝光 (Exposure)

曝光是指“影像傳感器”表面所受光照度。而受照光度，是由相機內光圈和快門速度所控制。

## 曝光值 (EV)

曝光值 (EV -Exposure Value)，EV 數值代表某一特定的曝光量。而這數值是由相對的孔徑(根據光圈和快門速度組成)。EV 值也可以表示相機內測光錶之光敏度範圍；以及自動聚焦裝置的光敏度範圍。

## 矩形圖 (Histogram)

矩形圖 (Histogram) 是可以顯示圖像的光與暗像素分配的數值。其功能是確切地反映出圖像裡的曝光。

## ISO 感光度

ISO (International Organization for Standardization) 是國際標準協定：軟片對光的敏感度。以數字方式，表達銀鹽菲林底片的感光靈敏度。低感光度，指 ISO 50 以下的軟片；中感光度指 ISO 100-200；高感光度為 ISO 400 或以上。而數碼相機也是使用此 ISO 感光度標準。

## JPEG

JPEG (Joint Photographic Experts Group) 是一種標準圖像格式。此格式支援 CMYK、RGB 和灰階色彩模式，但不支援 Alpha 色版。JPEG 格式不同於 GIF 格式的是它會保留 RGB 影像中之所有色彩資訊，但卻會選擇性地丟棄資料以壓縮檔案體積。

## NTSC

西元 1953 美國制訂了第一套視訊傳送接收標準稱為 NTSC (National Television Standards Committee)，這個標準規格主要用來規範美國境內的電視訊號傳送。隨後其他國家為了配合或生產銷往美國的視訊產品，大多延續這個規定的使用，NTSC 制訂至今少有改動，除了加入的彩色視訊和新近配合電腦使用加入規範（亦可使用於 HDTV 高畫質電視）外，NTSC 的使用儼然成為世界標準。NTSC 所規範的電視訊號為 525 水平掃瞄線(horizontal lines per frame) 掃瞄方式由左至右，由上至下。採用奇偶數掃瞄合併畫面，整合掃瞄畫面頻率 1/30 秒。

## PAL

Phase Alternating Line (PAL)，主要規範以類比方式所傳送的電視訊號，泛用於歐洲以及除了美國之外的世界各地。PAL 是世界主要電視訊號傳輸規範之一，而 PAL 規範的電視訊號為 625 掃瞄線。其他關於色彩的定義則大致相同。

## RAW

RAW 圖像格式就是直接從圖像感測器轉化而成的圖像數據。是一種未被電腦軟件加工的原始圖像檔案。

## 快門速度 (Shutter Speed)

相機之快門的關時間是可以控制有多少光線到達圖像感測元件。快門開合時間的長短是決定光線射入圖像感測器上的關鍵。

## 白平衡 (White Balance)

白平衡即是物體反射出的光彩視光源的色彩而定。人的大腦可以偵測並且更正像這樣的色彩改變，因此不論是在陽光、陰霾的天候、室內灼光或螢光下，人們所看到的白色物體依舊。然而，就一般相機而言，由這些不同光源產生的「白色」在顏色上來說還是不盡相同的，有的含有淺藍色，有的含有黃色或紅色。而數碼相機必須模仿人類大腦根據光線來調整色彩，以便在最後相片中能夠呈現出肉眼所看到的白色。這種調整稱之為「白平衡」。

# 警告顯示

---

---

## 機頂 LCD 顯示屏警告指示

---

### 部份電池圖示關閉。

---

電池電量低。

- ▶ 須預備全新電池備用。

### 電池圖示閃動。

---

電池電量非常低，並即將耗盡。

- ▶ 須更換全新電池。(P.19~22)

因不明因素引至機能障礙。

- ▶ 請將電池取出及再重新放入，然後開啓數碼相機。(P.19~22)

### 曝光閃動

---

曝光控制超出過曝或欠曝範圍。

- ▶ 選擇曝光數值，直至閃動消失。(P.41~44)

### 在相片計算器上顯示 “ 0 ” 。

---

沒有插入記憶卡。

- ▶ 請插入記憶卡。(P.34)

## 在相片計算器不能顯示超過 9999 的數字。

假如在記憶卡內儲存超過 9999 幅圖像，但在相片計算器上仍然會只顯示 9999。

- ▶ 當相片計算器是 9998 或以下時，相片計算器數值便會改變。(P.38)

## 快門速度指示出現“Full”和相片數目顯示“0”；此兩類指示皆在閃動。

記憶卡已經全滿。

- ▶ 插入新的記憶卡 或 刪除不需要之圖像。(P.34-35) (P.94-96)

## 快門顯示“-”停頓狀態及拍攝張數記錄呈現“busy”。

數碼相機正在忙碌地進行圖像處理。

- ▶ 請等待直至處理完成。(P.38)

## 快門速度指示出現“Err”

因不明因素引至機能障礙。

- ▶ 請關閉數碼相機，並重新開啓。假如問題仍然存在，請關絡閣下所購買數碼相機的銷售商。

## 相片計算器出現“- - -”

記憶卡寫入鈕，處‘鎖定’位

- ▶ 將記憶卡取出，將保護寫入鈕撥回開啓位置便可。(P.10)

記憶卡可能出現損壞。

- ▶ 請更換另一張記憶卡。(P.36)
- ▶ 記憶卡或已損壞。

---

## 彩色 LCD 顯示屏訊息

---

### “无记忆卡”

---

- ▶ 請插入記憶卡。(P.34)

### “记忆卡错误!”

---

- ▶ 請將記憶卡。如錯誤仍然存在，請更換另一張新卡。(P.36)
- ▶ 記憶卡或已損壞。

### “记忆卡已被锁上!”

---

- ▶ 記憶卡寫入鈕，處‘鎖定’，將記憶卡取出，將保護寫入鈕撥回開啓位置便可。(P.10)

### “记忆卡已滿”

---

- ▶ 刪除不須要之圖像、選擇較低解像度、或使用其他記憶卡。(P.34-35)  
(P.94-96)

### “记忆卡中没有图像”

---

- ▶ 如需檢視圖像，請插入內有 SD15 圖像的記憶卡、拍攝新照片、或再次按入  按鈕以便關閉顯示。

### “此图像不能检视”

---

- ▶ 圖像或是由其他機所拍攝或圖像數據已損。

### “此图像不能放大”

---

- ▶ 圖像或是由其他機所拍攝或圖像數據已損。

### “此图像不能储存”

---

- ▶ 記憶卡可能損壞，請快將卡內資料轉存往其他儲存媒介，如 PC；另將卡重新格式化；若記憶卡再用而重現前相同訊息，這表示此記憶卡已損毀，再不能使用。

### 出現錯誤 ! 錯誤碼 ###.

---

- ▶ 請關閉數碼相機。如問題仍然存在，須聯絡技術支援及提交錯誤號碼。

# 解決疑難

---

假如用戶的 SD15 數碼相機遇到問題或不能拍攝相片；請先參閱以下章節，如仍未能解決疑難，請聯絡適馬維修中心。

## 如在機頂 LCD 控制顯示屏沒有任何顯示。

---

電池已經耗盡。

- ▶ 請更換全新電池。(P.19-22)

電池所放位置不正確。

- ▶ 請將電池放回正確方向。(P.20)

## 如快門按動沒有反應。

---

電池已經耗盡。

- ▶ 請更換全新電池。(P.19-22)

D-轉盤 被設定為非驅動區內。

- ▶ 請在拍攝照片時，設定 D-轉盤在驅動範圍內。(P.56)

當設定在 AF-S 模式時，數碼相機不能使用對焦鎖定。

- ▶ 請嘗試向其他不同主體對焦或利用手動對焦功能。(P.51-55)

如不能插入記憶卡或記憶卡插入不穩定。

- ▶ 請重新正確插入記憶卡。(P.34)

在數碼相機中，圖像數據正在忙碌地寫入記憶卡。

- ▶ 請等候，直至記憶卡之“存取”燈號熄滅後，方可作進一步行動。(P.38)

記憶卡全滿。

- ▶ 請插入全新記憶卡或刪除不須要之圖像。(P.34-35)(P.94-96)

## 如自動對焦不能操作。

---

檢查鏡頭鏡身上的自動或手動(AF/M)按鍵是否設定為手動(M)。

- ▶ 請設定鏡頭鏡身上的自動或手動(AF/M)按鍵為自動(AF)。(P.51)

鏡頭沒有妥善連接上數碼相機機身。

- ▶ 請重新正確連接鏡頭到數碼相機機身。(P.24)

## 如在數碼相機機背上的按鈕不能操作。

---

自動電源關閉功能正在使用中。

- ▶ 請“半按”快門，便可重新起動按鈕。
- ▶ 在設定選單上，選擇取消自動電源關閉功能。(P.113)



## 如在彩色 LCD 顯示屏上困難地觀看圖像。

有塵埃或污物附在彩色 LCD 顯示屏上。

- ▶ 請利用吹風器清潔彩色 LCD 顯示屏，或利用眼鏡清潔布清潔。(P.110)

彩色 LCD 顯示屏受到磨損。

- ▶ 請諮詢所購買的經銷商或聯絡鄰近之適馬維修服務中心。

## 如發現圖像出現模糊。

檢查鏡頭鏡身上的自動或手動(AF/M)按鍵是否設定為手動(M)。

- ▶ 請設定鏡頭鏡身上的自動或手動(AF/M)按鍵為自動(AF)。(P.51)

當按動快門按鈕時，數碼相機受到振動或因手持搖擺而出現晃動。

- ▶ 為避免影像模糊，請小心按動快門按鈕或可使用三腳架。

## 如記憶卡不能使用。

在記憶卡內的圖像數據受到損壞。

- ▶ 請將記憶卡格式化。(P.36)
- ▶ 請選用其他品牌的記憶卡。

記憶卡寫入鈕，處'鎖定'，

- ▶ 將記憶卡取出，將保護寫入鈕撥回開啓位置便可。(P.10)

## 如不能刪除圖像。

圖像可能已被鎖定。

- ▶ 請先將圖像解除鎖定。(P.98-100)

記憶卡寫入鈕，處'鎖定'，

- ▶ 將記憶卡取出，將保護寫入鈕撥回開啓位置便可。(P.10)

## 如日期及時間顯示有誤。

日期及時間顯示可能設定有誤。

- ▶ 請在設定選單內輸入正確的日期及時間。(P.27)

## 在電視機裡不能正常顯示圖像。

視頻接線沒有正確連接。

- ▶ 請將視頻接線重新正確地插在電視機上。(P.93)

# 主要規格

相機類型	可更換鏡頭之數碼單鏡反光相機
儲存媒體	SD, SDHC, MMC
感應器尺寸	13.8 mm x 20.7mm
適用鏡頭	適馬 SA 接環鏡頭
視角	相等於 35mm SLR 相機鏡的 1.7 倍
鏡頭接環	SA 接環
影像感應器	FOVEON® X3™ (CMOS)
色彩感測器	14.06 百萬 (2652 x 1768) x 3
畫面比例	3 : 2
影像貯存格式	無損耗壓縮比 RAW 數據資料 (12-bit)、JPEG
解像度	HI : 2640 x 1760、MED : 1872 x 1248 LOW : 1312 x 880
傳輸介面	USB 2.0, 視頻輸出 (NTSC/PAL)
白平衡	8 種選擇設定 (自動、日光、置身於陰影、陰天、鎢絲燈、白光管、閃光燈、自設白平衡)
觀景器類型	鍍銀五稜鏡觀景器，設有矯視功能
觀景器覆蓋	98% 水平、98% 垂直
觀景器放大率	0.9x (50mm F1.4 - ∞)
觀景視角	18 mm
屈光度調校	-3dpt ~ +1.5dpt
自動對焦類型	TTL 相位偵測系統
AF 操作範圍	EV 0 to 18 (ISO100)
對焦模式	單張 AF、連續 AF (AF 預測功能)
測光系統	多幅面平均測光、平均偏重中央測光、中心區測光、重點測光
測光範圍	EV 1 to 20 (with 50mm F1.4 at ISO100)
曝光模式	(P)AE 程序、(A)光圈先決 AE、(S)快門先決 AE、(M)手動曝光
ISO 感光度	ISO (50), 100, 200, 400, 800, 1600, (3200) *( )加強模式
曝光補償	±3EV (以 1/3 級增減)
AE 曝光鎖	按鈕式 (一經按下曝光數值即時鎖定)
自動包圍曝光	三種，或五種不同級別曝光設定；正常、過曝、欠曝，以 1/3 級 EV
快門類型	電子控制，縱走式金屬焦平面快門
快門速度	1/4000 ~ 30 秒，B 門 約 30 (120)秒 *( )加強模式 閃光燈同步 到 1/180 秒

過片速度	每秒 3.0 張，連續 21 張	
外置閃燈同步	熱靴 (X 接點，1/180 秒同步或以下，專用串聯閃燈同步接點)	
LCD 顯示屏	3 : 2 畫面比率，460,000 像數， 3 英寸寬角 TFT 彩色顯視屏，100% 景觀覆蓋	
圖像檢視	單一影像、影像局部放大(Zoom-in) 顯示、9 幅影像同時顯現、慢速連播	
操作語言	英文、日文、德文、法文、西班牙文、義大利文、 簡體中文、韓文、俄文	
電 源	電 池	強力鋰電池 BP-21(含電池蓋) (Li-ion Battery BP-21)
		AC 交流適配器 SAC-4(另購置)
體 積	144 mm 寬 x 107.3mm 高 x 80.5mm 深	
重 量	680 克 (不包括電池)	

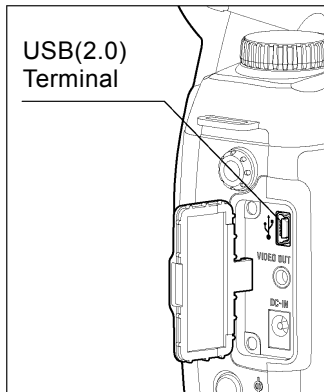
## 連接數碼相機到電腦

SD15 數碼相機可以使用 USB 接線，直接連接電腦。請在連接電腦前，先關閉數碼相機。而數據傳輸速度須視乎用戶的電腦硬件和操作系統。如需進一步資料，請參閱在隨機附上光碟內的 SIGMA Photo Pro 用戶手冊。

### 接線連接

#### USB 接線

- 當使用 USB 接線時，快門按鈕和彩色 LCD 顯示屏將不適用。



### 警告!!

- 請使用隨機附上的 USB 接線。

只适用于中国

**产品手册：六种危险物质的名称以及存在与否**

相机		有毒有害物质或元素					
部件名称		铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
10	本体	外壳 (金属部件)	×	○	○	○	○
		外壳 (树脂部件)	○	○	○	○	○
		基板部件	×	○	○	○	○
		光学部件	○	○	○	○	○
		机械部件	×	○	○	○	○
10	AC 交流电适配器	×	×	×	×	○	
10	充电器	×	○	○	○	○	
10	电缆	×	○	○	○	○	
5	电池 (锂电池)	×	○	○	○	○	
CE	光盘	○	○	○	○	○	

备注	<p>只适用于中国</p> <p>○:表示该有毒有害物质在该部件所有物均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。</p> <p>×:表示该有毒有害物质到在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。</p>
10	10 或 5 图形含义：此标识是适用于在中国境内销售的电子讯息产品的环保使用期限。此产品使用者只要遵守安全和使用上的注意事项，从生产之日起的十年或五年期间不会对环境污染，也不会对人身和财产造成重大影响。
CE	CE 图形含义：该电子讯息产品不含有毒有害物质或元素，是绿色环保产品

**SIGMA CORPORATION**

2-4-16 Kuriki, Asao-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 215-8530 Japan

Phone : 044 - 989 - 7430 Fax : 044 - 989 - 7451